



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6.4.2016
COM(2016) 194 final

2016/0106 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES) na zaznamenávanie údajov o vstupe
a výstupe a odopretí vstupe v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín
prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie a ktorým sa
stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva
a**

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008 a nariadenie (EÚ) č. 1077/2011

{SWD(2016) 114 final}

{SWD(2016) 115 final}

{SWD(2016) 116 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Súvislosti

Komisia predložila vo februári 2013 balík legislatívnych návrhov o inteligentných hraniciach s cieľom modernizovať riadenie vonkajších hraníc schengenského priestoru. Tento balík sa skladal z troch návrhov: 1) nariadenie týkajúce sa systému vstup/výstup na zaznamenávanie informácií o čase a mieste vstupu a výstupu štátnych príslušníkov tretích krajín vstupujúcich do schengenského priestoru, 2) nariadenie týkajúce sa programu registrovaných cestujúcich umožňujúceho štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí boli vopred preverení, aby využili zjednodušenia hraničných kontrol na vonkajších hraniciach Únie, 3) nariadenie, ktorým sa mení Kódex schengenských hraníc¹ s cieľom zohľadniť existenciu systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich.²

Počas prvého skúmania balíka, ktoré sa dokončilo vo februári 2014, spoluzákonodarcovia vyjadrili technické, finančné a operačné obavy týkajúce sa určitých aspektov týchto systémov. Uprednostňované možnosti politiky navrhnuté v roku 2013 (t. j. centralizované systémy opierajúce sa o biometrické údaje) však neboli spochybnené. Európsky parlament (EP) postúpil uvedený návrh svojmu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE). Výbor nevydal k návrhom legislatívne uznesenie.

V záujme hlbšieho posúdenia technických, organizačných a finančných vplyvov navrhovaných možností politiky Komisia s podporou oboch spoluzákonodarcov iniciovala vykonanie tzv. overenia koncepcie skladajúceho sa z dvoch etáp:

- Komisiou vedená technická štúdia o inteligentných hraniciach (ďalej len „technická štúdia“) uverejnená v októbri 2014³ a
- fáza testovania vedená agentúrou eu-LISA o vplyve používania rôznych biometrických znakov na postupy hraničných kontrol (ďalej len „pilotný projekt“), o ktorej bola uverejnená správa v novembri 2015⁴.

Na základe zistení technickej štúdie, výsledkov pilotného projektu, technických rokovaní so spoluzákonodarcami a zainteresovanými stranami, ako aj verejných konzultácií⁵ Komisia vypracovala podrobné posúdenie vplyvu, ktoré je pripojené k návrhu. Posúdenie vplyvu vychádza z posúdení vplyvu⁶, ktoré boli pripojené k návrhom z roku 2013, a je zamerané na prvky návrhov z roku 2013, v rámci ktorých sa navrhujú úpravy, najmä na a) architektúru systému, b) biometrické údaje, ktoré sa majú použiť, c) používanie zjednodušovania procesov, d) uchovávanie údajov a e) prístup zo strany orgánov presadzovania práva.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (kodifikované znenie), Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1.

² COM(2013) 95 FINAL, COM(2013) 97 FINAL a COM(2013) 96 FINAL.

³ Technická štúdia o inteligentných hraniciach, Európska komisia, GR HOME, 2014 http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/index_en.htm.

⁴ Konečná správa o pilotnom projekte inteligentných hraníc, eu-LISA, december 2015. http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-is-new/public-consultation/2015/consulting_0030_en.htm

⁵ http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-is-new/public-consultation/2015/consulting_0030_en.htm

⁶ SWD(2013) 47 final a SWD(2013) 50 final.

Na základe týchto rozsiahlych príprav Komisia zvážila potrebné zlepšenia a zjednodušenia návrhov z roku 2013. Komisia sa rozhodla:

- zrevidovať svoj návrh nariadenia z roku 2013, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup,
- zrevidovať svoj návrh nariadenia z roku 2013, ktorým sa mení Kódex schengenských hraníc s cieľom začleniť technické zmeny, ktoré vyplývajú z nového návrhu nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup,
- stiahnuť svoj návrh nariadenia o programe registrovaných cestujúcich z roku 2013.

• **Odôvodnenie zriadenia systému vstup/výstup EÚ**

Ako je objasnené v hodnotení vplyvu, zriadenie systému vstup/výstup EÚ sa považuje za potrebné na riešenie týchto výziev:

1. Riešenie zdržaní pri hraničných kontrolách a zlepšenie kvality hraničných kontrol v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín

Toky cestujúcich na vonkajších hraniciach Európskej únie rástli a v budúcnosti sa budú naďalej zvyšovať. Celkový počet regulárnych prekročení hraníc má v roku 2025 podľa predpovede stúpnuť na 887 miliónov, pričom sa očakáva, že približne jednu tretinu budú tvoriť štátni príslušníci tretích krajín cestujúci do schengenských krajín na krátkodobú návštevu. Zatiaľ čo v prípade občanov EÚ a osôb požívajúcich právo na voľný pohyb sa vykonávajú minimálne kontroly, štátni príslušníci tretích krajín prekračujúci vonkajšie hranice schengenského priestoru sú podrobovaní dôkladným kontrolám, ktoré sa v súčasnosti vykonávajú na hraniciach (pri vstupe aj výstupe) ručne.

Kódex schengenských hraníc neobsahuje ustanovenia týkajúce sa zaznamenávania cezhraničného pohybu cestujúcich do schengenského priestoru a z neho. Všeobecne platí, že štátni príslušníci tretích krajín majú právo vstúpiť na územie na krátkodobý pobyt, ktorého dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia. V súčasnosti je označenie cestovného dokladu odtlačkom pečiatky uvádzajúcim dátum vstupu a dátum výstupu jediný spôsob, ktorý majú príslušníci pohraničnej stráže a imigračné orgány k dispozícii na výpočet dĺžky pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín a na overenie toho, či neprekročili povolenú dĺžku pobytu. Tieto odtlačky pečiatok môže byť ťažké interpretovať: môžu byť nečitateľné alebo sfaľšované. Podobne je pre konzulárne úrady, ktoré musia spracúvať žiadosti o udelenie víza, ťažké stanoviť zákonnosť predchádzajúcich víz na základe odtlačkov pečiatok nachádzajúcich sa v cestovnom doklade. V dôsledku toho sa celý postup považuje za náchylný na chyby a za postup, ktorý nie je vždy vykonávaný systematicky.

Zavedením systému vstup/výstup sa zabezpečia:

- presné informácie, ktorú budú na požiadanie rýchlo poskytované príslušníkom pohraničnej stráže počas hraničných kontrol nahradením súčasného pomalého a nespoľahlivého systému ručného označovania pasov odtlačkom pečiatky; umožní sa tým lepšie monitorovanie povoleného pobytu a zefektívnia sa hraničné kontroly;
- informácie pre príslušníkov pohraničnej stráže o odopretí vstupu štátnym príslušníkom tretích krajín a umožní sa elektronické kontrolovanie odopretí vstupu v systéme vstup/výstup;
- presné informácie cestujúcim o maximálnej dĺžke ich povoleného pobytu;

- možnosť automatizovaných hraničných kontrol pre štátnych príslušníkov tretích krajín pod dozorom príslušníkov pohraničnej stráže v súlade s podmienkami stanovenými v článku 8d revidovaného návrhu na zmenu Kódexu schengenských hraníc.

2. Zabezpečenie systematickej a spoľahlivej identifikácie osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu

Neregulárnymi prístahovalcami sú osoby, ktoré neoprávnene prekročili hranice – zvyčajne nie na oficiálnom hraničnom priechode – ako aj osoby, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu: osoby, ktoré zákonným spôsobom vstúpili do EÚ cez oficiálny hraničný priechod, ale ktoré zostali aj potom, keď sa skončila platnosť ich povolenia na pobyt. Systém vstup/výstup rieši túto kategóriu neregulárnej migrácie. Keďže sa prekročenia hraníc štátnymi príslušníkmi tretích krajín v súčasnosti nezaznamenávajú, nie je možné vytvárať zoznamy osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu.

Zavedením systému vstup/výstup sa:

- poskytnú presné informácie o tom, kto prekročil povolenú dĺžku svojho pobytu, a to prispeje k zlepšeniu kontrol na území a umožní efektívnejšie zadržanie neregulárnych migrantov;
- podporí identifikácia neregulárnych migrantov; prostredníctvom uchovania biometrických údajov v systéme vstup/výstup o všetkých osobách, na ktoré sa nevzťahuje vízová povinnosť, a so zreteľom na skutočnosť, že biometrické údaje držiteľov víza sa uchovávajú vo VIS, budú orgány členských štátov môcť identifikovať každého neregulárneho migranta, ktorý nemá doklady, nachádza sa na území a zákonným spôsobom prekročil vonkajšie hranice; na základe toho sa uľahčí návrat týchto osôb;
- umožní prístup na základe dôkazov prostredníctvom analýzy generovanej systémom. Napríklad v prípade vízovej politiky systém vstup/výstup poskytne presné údaje o tom, či sa v súvislosti s osobami určitej štátnej príslušnosti, nevyskytuje problém prekročovania povolenej dĺžky pobytu, čo by mohlo byť dôležitým prvkom pri rozhodovaní, či je potrebné v súvislosti s príslušnou treťou krajinou vízovú povinnosť zaviesť alebo zrušiť.

3. Posilnenie vnútornej bezpečnosti a boja proti terorizmu a závažnej trestnej činnosti.

Trestné činy, ako sú obchodovanie s ľuďmi, prevádzacstvo alebo pašovanie nelegálneho tovaru, zahŕňajú početné prekročenia hraníc, ktoré sú zjednodušené chýbajúcim zaznamenávaním prekročení hraníc príslušnými štátnymi príslušníkmi tretích krajín. Podobne môže byť chýbajúce zaznamenávanie prekročení hraníc výhodou pre teroristické organizácie a radikalizovaných jednotlivcov. Kontroly štátnych príslušníkov tretích krajín na vonkajších hraniciach zahŕňajú kontroly totožnosti a vyhľadávanie v rôznych databázach známych osôb alebo skupín, ktoré predstavujú ohrozenie pre verejnú bezpečnosť, a ktoré by mali byť buď zadržané, alebo by sa im mal odoprieť vstup na územie. Ak však štátny príslušník tretej krajiny zničí svoje oficiálne doklady, keď je už v schengenskom priestore, môže byť pre orgány presadzovania práva veľmi zložitá identifikovať danú osobu v prípade, že je podozrivá zo spáchania trestného činu alebo je obeťou trestného činu.

Zavedením systému vstup/výstup sa:

- podporí spoľahlivá identifikácia teroristov, páchatel'ov trestných činov, ako aj podozrivých osôb a obetí;
- poskytnú záznamy o minulých cestách štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane osôb podozrivých zo spáchania trestného činu. Doplnili by sa teda informácie, ktoré sú k dispozícii v Schengenskom informačnom systéme.

• Relevantný vývoj od roku 2013

Pri príprave tohto revidovaného návrhu Komisia zohľadnila aj relevantný vývoj od roku 2013, v rámci ktorého sa zmenilo politické, právne a inštitucionálne prostredie v porovnaní s rokom 2013, keď boli predložené pôvodné návrhy o inteligentných hraniciach:

- Vízový informačný systém sa stal plne prevádzkyschopným. Jeho postupné zavádzanie na konzulárnych úradoch členských štátov vo všetkých relevantných tretích krajinách bolo ukončené v novembri 2015. Biometrické overovanie držiteľov víza vo VIS na vonkajších hraniciach schengenského priestoru je v súčasnosti povinné. Orgány presadzovania práva čoraz viac používajú VIS na účely identifikácie a vyšetrovania.
- Rozhovory o liberalizácii vízového režimu s krajinami západného Balkánu a na východných a juhovýchodných hraniciach EÚ boli ukončené alebo sa zrýchlili, čo povedie k rastúcemu podielu cestujúcich do EÚ oslobodených od vízovej povinnosti. Očakáva sa, že tento trend bude v nasledujúcich rokoch pokračovať.
- Bol schválený Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF-B), v ktorom sa na rozvoj inteligentných hraníc vyčlenila suma 791 mil. EUR, ktorá sa má použiť po prijatí príslušného právneho základu.
- V európskej migračnej agende⁷ bolo „riadenie hraníc“ označené za jeden zo „štyroch pilierov na lepšie riadenie migrácie“. Zabezpečenie vonkajších hraníc a ich efektívnejšie riadenie znamená lepšie využívanie príležitostí, ktoré ponúkajú IT systémy a technológie. Okrem toho, na zasadnutiach Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci a Európskej rady v roku 2015 členské štáty zdôraznili potrebu zlepšiť kontroly na vonkajších hraniciach použitím nových technológií.
- Rýchly vývoj v oblasti biometrickej technológie priniesol nové možnosti ľahšieho a rýchlejšieho vkladania údajov a overovania cestujúcich, nielen pokiaľ ide o odtlačky prstov, ale aj podoby tváre.
- Súdne rozhodnutie týkajúce sa smernice o uchovávaní údajov po právnej stránke ozrejnilo podmienky a záruky, ktoré treba rešpektovať v prípade ukladania a používania údajov systému vstup/výstup.
- V decembri 2015 sa na základe politickej dohody spoluzákonodarcov o reforme pravidiel EÚ v oblasti ochrany údajov zavedie moderný rámec pre ochranu údajov v celej EÚ. Všeobecné nariadenie o ochrane údajov a smernica o ochrane údajov budú formálne prijaté Európskym parlamentom a Radou počas roka 2016.

⁷ COM(2015) 240 final.

- **Hlavné prvky revidovaného balíka inteligentných hraníc**

Rozsah pôsobnosti nového systému vstup/výstup obsahuje prekročenia hraníc všetkými štátnymi príslušníkmi tretích krajín, pre ktorých sú víza povinné, ako aj tých, ktorí sú od vízovej povinnosti oslobodení, ktorí navštevujú schengenský priestor na krátkodobý pobyt (maximálne 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia) alebo prípadne na základe okružného víza⁸ (do jedného roka).

Rodinní príslušníci občanov EÚ požívajúcich právo na voľný pohyb alebo štátni príslušníci tretích krajín požívajúci právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie, ktorí ešte nie sú držiteľmi pobytového preukazu, by mali byť zaznamenaní v systéme vstup/výstup, ale nevzťahuje sa na nich pravidlo krátkodobého pobytu a kontroly tejto kategórie sa vykonávajú v súlade so smernicou 2004/38/ES⁹. Rodinní príslušníci, ktorí sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES, sa v systéme vstup/výstup nezaznamenávajú.

Systém bude zhromažďovať údaje a viesť záznamy o vstupe a výstupe s cieľom zjednodušiť pre cestujúcich *bona fide* prekračovanie hraníc a lepšie identifikovať osoby, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu. Systém vstup/výstup bude takisto zaznamenávať odopretia vstupu štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí patria do jeho rozsahu pôsobnosti.

Hlavné rozdiely medzi týmto upraveným návrhom a návrhmi z roku 2013:

- Architektúra systému: navrhuje sa len jeden systém, systém vstup/výstup. Pripojenie národných pohraničných infraštruktúr k centrálnemu systému vstup/výstup sa uskutoční pomocou jednotného národného rozhrania, ktoré bude pre všetky členské štáty rovnaké a umožní používanie existujúcich vnútroštátnych systémov vstup/výstup. Údaje z centrálného systému však nemožno do existujúcich vnútroštátnych systémov vstup/výstup kopírovať.
- Interoperabilita medzi systémom vstup/výstup a VIS je zabezpečená s cieľom dosiahnuť väčšiu efektívnosť a rýchlosť hraničných kontrol. Na tento účel sa vytvorí prepojenie medzi centrálnymi systémami systému vstup/výstup a VIS a na osobitné účely bude možný priamy prístup medzi nimi. Takto sa obmedzí dvojité spracúvanie osobných údajov v súlade so zásadou ochrany súkromia už v štádiu návrhu.
- Biometrické znaky: zatiaľ čo návrhy na systém vstup/výstup z roku 2013 sa opierali o desať odtlačkov prstov, v revidovaných návrhoch o systéme vstup/výstup sa od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky počíta s biometrickými znakmi, ktoré budú kombináciou štyroch odtlačkov prstov a podoby tváre. Táto voľba umožní dostatočne presné overenia a identifikácie vzhľadom na očakávanú veľkosť systému vstup/výstup, zachovanie objemu údajov na primeranej úrovni a zároveň zrýchlenie hraničných kontrol a umožní sa rozsiahlejšie používanie samoobslužných systémov na hraničných priechodoch. Štyri odtlačky prstov sú použité pri vkladaní údajov na overenie toho, či štátny príslušník tretej krajiny už bol zaznamenaný v systéme, zatiaľ čo podoba tváre umožňuje pri následnom vstupe rýchle a spoľahlivé (automatické) overenie toho, či osoba podrobujúca sa hraničnej kontrole je osobou, ktorá už je zaznamenaná v systéme vstup/výstup.

⁸ Ak sa zavedie okružné vízum v súlade s návrhom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorý predložila Komisia a ktorým sa zavádza okružné vízum a mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 562/2006 a (ES) č. 767/2008 [COM(2014) 163 final].

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS.

- Ochrana osobných údajov: značne sa znížil objem osobných údajov zaznamenávaných v systéme vstup/výstup: v systéme vstup/výstup sa má zaznamenávať 26 položiek údajov namiesto 36. Právo na prístup, opravu a vymazanie osobných údajov je jasne vymedzené a chránené. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov a vnútroštátne orgány pre ochranu údajov budú zodpovedné za dozor nad spracúvaním údajov.
- Obdobie uchovávania údajov: obdobie uchovávania uložených údajov je päť rokov. Päťročné obdobie uchovávania údajov znižuje frekvenciu opätovného vkladania údajov a bude prospešné pre všetkých cestujúcich, pričom umožní pohraničnej stráž vykonávať potrebnú analýzu rizík, ktorá sa vyžaduje na základe Kódexu schengenských hraníc pred tým, než sa cestujúcemu povolí vstup do schengenského priestoru. Systémové vymazávanie záznamov v systéme vstup/výstup po 181 dňoch, ktoré sa navrhovalo v roku 2013, by pre pohraničnú stráž vymazalo akúkoľvek stopu o nedávnych vstupoch a výstupoch štátneho príslušníka tretej krajiny zo schengenského priestoru, pričom tieto údaje sú potrebné na účely analýzy rizík. Pokiaľ ide o užitočné informácie, išlo by v porovnaní s informáciami, ktoré pohraničná stráž používa v súčasnosti, o krok späť. Nahliadnutie do odtlačkov pečiatok v cestovnom doklade totiž poskytuje v mnohých prípadoch informácie, ktoré sa vzťahujú na obdobie niekoľkých rokov. Dlhšie obdobie uchovávania údajov je teda potrebné, aby pohraničná stráž mohla vykonávať potrebnú analýzu rizík podľa požiadaviek Kódexu schengenských hraníc pred tým, než cestujúcemu povolí vstup do schengenského priestoru. Spracovanie žiadosti o udelenie víza na konzulárnom úrade si takisto vyžaduje analyzovanie záznamov o minulých cestách žiadateľa na posúdenie využívania predchádzajúcich víz a dodržiavania podmienok pre pobyt. Označovanie pasov odtlačkom pečiatky bude zrušené a namiesto toho sa bude nahliadať do údajov v systéme vstup/výstup. Záznamy o minulých cestách dostupné v systéme by preto mali obsahovať informácie za časové obdobie, ktoré je dostatočné dlhé na účely udelenia víza.

Dlhšie obdobie uchovávania údajov zníži frekvenciu opätovného vkladania údajov a bude prospešné pre všetkých cestujúcich, pretože sa zníži priemerný čas potrebný na prekročenie hraníc, rovnako ako čakacia lehota na hraničných priechodoch. Skutočnosť, že cestujúci, ktorí už sú zaznamenaní v systéme vstup/výstup, nebudú musieť znovu opätovne vkladať svoje údaje, skráti čakaciu lehotu na hranici aj pre cestujúcich, ktorí vstupujú do schengenského priestoru len raz.

Dlhšie obdobie uchovávania údajov zároveň zjednoduší prekračovanie hraníc používaním urýchľujúcich prvkov a samoobslužných systémov. Zjednodušenie závisí od údajov zaznamenaných v systéme. Krátke obdobie uchovávania údajov by znamenalo zmenšenie skupiny cestujúcich, ktorí môžu využívať toto zjednodušenie, a ohrozil by sa tak stanovený cieľ systému vstup/výstup, ktorým je zjednodušenie prekračovania hraníc.

V prípade osôb, ktoré nie sú občanmi EÚ a sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ, na ktorých sa vzťahuje tohto nariadenie, sa každý záznam o vstupe/výstupe uchová na maximálne obdobie jedného roka od posledného výstupu. Ich individuálna zložka by sa mala uchovávať päť rokov, aby sa rodinnému príslušníkovi umožnilo využívať zjednodušenie prekračovania hraníc.

V prípade osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu a na konci obdobia uchovávania údajov neboli nájdené, môže byť pred vymazaním údajov systému vstup/výstup na základe vnútroštátneho rozhodnutia podľa údajov systému vstup/výstup vytvorený zápis v schengenskom informačnom systéme.

- Zjednodušenie prekračovania hraníc: prístup k zjednodušeniu je založený na zavedení samoobslužných systémov a elektronických brán, ktoré umožnia štátnym príslušníkom tretích krajín začať hraničný odbavovací postup, ktorý sa dokončí poskytnutím ďalších informácií pohraničnej stráž na jej požiadanie. Používanie týchto urýchľujúcich prvkov (zavedených

v návrhu, ktorým sa mení Kódex schengenských hraníc) je pre členské štáty dobrovoľné, možné v prípade väčšiny cestujúcich a nevyžaduje si vývoj nového systému.

- Okrem toho bude existovať harmonizovaný právny základ (opat' zavedený zmenami Kódexu schengenských hraníc) pre vytváranie vnútroštátnych programov registrovaných cestujúcich členskými štátmi na báze dobrovoľnosti.
- Prístup na účely presadzovania práva: od začiatku prevádzky systému budú mať orgány presadzovania práva členských štátov a Europol prístup k systému vstup/výstup za prísne stanovených podmienok. Systém vstup/výstup bude obsahovať spoľahlivé údaje o dátumoch vstupu a výstupu štátnych príslušníkov tretích krajín patriacich do rozsahu pôsobnosti systému vstup/výstup, ktoré môžu mať rozhodujúci význam v jednotlivých zložkách presadzovania práva a ku ktorým by mal byť poskytnutý prístup v súlade s účelom nástroja pri rešpektovaní pravidiel v oblasti ochrany údajov.

Užitočnosť prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva sa už preukázala. Členské štáty oznámili prípady ľudí, ktorí zomreli násilnou smrťou a ktorých identifikácia bola možná len na základe prístupu do VIS. Iné oznámené prípady sa týkajú obchodovania s ľuďmi, terorizmu alebo obchodovania s drogami – prístup k údajom VIS v týchto prípadoch umožnil vyšetrovateľom dosiahnuť značný pokrok.

- Náklady: v návrhoch z roku 2013 bola na vývoj systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich vyčlenená orientačná suma 1,1 mld. EUR. V prípade revidovaného návrhu bola na základe uprednostňovanej možnosti jedného systému vstup/výstup vrátane prístupu na účely presadzovania práva potrebná suma odhadnutá na 480 mil. EUR.

Revidovaný návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup, predstavuje hlavný nástroj právneho rámca pre systém vstup/výstup. Obsahuje aj nadväzné zmeny existujúcich právnych predpisov EÚ (t. j. nariadenia (EÚ) č. 1077/2011¹⁰, nariadenia (EÚ) č. 767/2008¹¹ a Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda). Súčasne s týmto návrhom sa predkladá doplňujúci návrh na zmenu Kódexu schengenských hraníc v súvislosti s používaním systému v procese riadenia hraníc.

• Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1931/2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá malého pohraničného styku na vonkajších pozemných hraniciach členských štátov a ktorým sa menia a doplňajú ustanovenia Schengenského dohovoru.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva.

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES.

2. KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Podrobný opis konzultácií so zainteresovanými stranami je uvedený v priloženom posúdení vplyvu v prílohe 2. Počas roka 2015 Komisia vykonala ciele konzultácie v rámci prípravy svojich revidovaných návrhov inteligentných hraníc s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov (EDPS) na seminári venovanom príprave revidovaných návrhov inteligentných hraníc 20. marca 2015, s občianskou spoločnosťou na zasadnutí 5. mája 2015, s dopravcami, so zástupcami z oblasti dopravy, cestovného ruchu a infraštruktúry na zasadnutí 28. mája 2015 a s Agentúrou pre základné práva na dvoch zasadnutiach 22. júna a 23. júla 2015. Okrem toho Komisia zorganizovala zasadnutie s pracovníkmi z oblasti presadzovania práva z členských štátov 9. júla 2015 a dve technické zasadnutia s expertmi členských štátov 24. septembra 2015 a 26. októbra 2015.

V rámci verejných konzultácií, ktoré sa uskutočnili od 29. júla do 29. októbra 2015, sa zhromaždili názory jednotlivcov, organizácií, dopravcov a verejných orgánov (výsledky verejných konzultácií sú podrobne opísané v prílohe 2 k posúdeniu vplyvu).

Výbor LIBE Európskeho parlamentu zorganizoval medziparlamentný výbor s vnútroštátnymi parlamentmi o inteligentných hraniciach 23. – 24. februára 2015.

• Posúdenie vplyvu

Prvé posúdenie vplyvu¹² sa vykonalo v roku 2008 pri príprave oznámenia Komisie týkajúceho sa tejto otázky a druhé sa dokončilo v roku 2012¹³ v rámci prípravy návrhov z roku 2013.

Tretie posúdenie vplyvu bolo finalizované v roku 2016. Pri zohľadnení technickej štúdie, správy o pilotnom projekte, výsledku konzultácií so zainteresovanými stranami a diskusií v Rade a Európskom parlamente sa v posúdení vplyvu analyzovali hlavné možnosti a čiastkové možnosti implementácie systému vstup/výstup, ako aj programu registrovaných cestujúcich. Uprednostňované možnosti vyplývajúce z posúdenia vplyvu sú priamo zohľadnené v hlavných zmenách zahrnutých do súčasného návrhu v porovnaní s návrhmi z roku 2013 (pozri bod I s názvom Hlavné prvky revidovaného návrhu)

Výbor pre kontrolu regulácie preskúmal návrh posúdenia vplyvu a 22. januára 2016 vydal svoje kladné stanovisko.

¹² SEC (2008) 153.

¹³ SWD (2013) 47.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

• Zhrnutie navrhovaných opatrení

Je potrebné vymedziť účely, funkcie a zodpovednosti týkajúce sa systému vstup/výstup. Okrem toho je potrebné udeliť Európskej agentúre na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) mandát na vytvorenie a prevádzkové riadenie systému. Podrobné vysvetlenie tohto revidovaného návrhu podľa jednotlivých článkov je uvedené v osobitnom pracovnom dokumente útvarov Komisie.

Na základe tohto návrhu je potrebné zmeniť nariadenie (EÚ) č. 1077/2011, nariadenie (EÚ) č. 767/2008 a (Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda), ako sa uvádza v bode 1.

• Právny základ

V tomto revidovanom návrhu sa používa článok 77 ods. 2 písm. b) a d) Zmluvy o fungovaní Európskej únie ako právny základ tohto nariadenia. Článok 77 ods. 2 písm. b) a d) je primeraným právnym základom pre ďalšie bližšie určenie opatrení vzťahujúcich sa na prekročovanie vonkajších hraníc členských štátov a pre vytvorenie noriem a postupov, ktoré budú členské štáty dodržiavať pri kontrole osôb na týchto hraniciach. Článok 77 ods. 2 písm. b) a d) je právny základ pre zriadenie systému vstup/výstup. Okrem toho sa revidovaný návrh opiera o článok 87 ods. 2 písm. a) ako právny základ umožňujúci prístup na účely presadzovania práva a o článok 88 ods. 2 písm. a) na účely umožnenia prístupu Europolu pri splnení prísnych podmienok. Obidva tieto ďalšie právne základy pre presadzovanie práva a prístup Europolu k údajom systému vstup/výstup sa riadia rovnakým riadnym legislatívnym postupom, ktorý sa uplatňuje podľa článku 77 ods. 2 písm. b) a d).

• Zásada subsidiarity

Podľa ustanovení článku 77 ods. 2 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie Únia prijíma opatrenia na účely kontrol osôb a účinného monitorovania prekročovania vonkajších hraníc členských štátov. Súčasné ustanovenia EÚ o prekročovaní vonkajších hraníc členských štátov je potrebné upraviť vzhľadom na skutočnosť, že v súčasnosti neexistujú spoľahlivé prostriedky na monitorovanie pohybu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi povolenia na krátkodobý pobyt, vzhľadom na zložitosť a pomalosť súčasnej povinnosti označovať doklady odtlačkom pečiatky, ktorá orgánom členských štátov v dostatočnej miere neumožňuje posúdiť dĺžku povoleného pobytu pri hraničnej kontrole cestujúceho alebo pri kontrole na území, a vzhľadom na veľmi obmedzenú hodnotu vnútroštátnych systémov na uvedené účely v priestore bez kontrol na vnútorných hraniciach.

V záujme zvýšenia účinnosti riadenia migrácie by mali byť k dispozícii informácie o tom, komu bol odopretý vstup na územie EÚ, kto je na území EÚ a kto dodržiava maximálnu povolenú dĺžku pobytu 90 dní v rámci 180-dňového obdobia, informácie o štátnej príslušnosti a skupinách (oslobodených od vízovej povinnosti/s vízovou povinnosťou) cestujúcich, ktorí prekročili povolenú dĺžku pobytu, a mali by sa podporiť náhodné kontroly na území s cieľom odhaliť neoprávnene sa zdržiavajúce osoby.

Na vytvorenie harmonizovaných predpisov o zaznamenávaní odopretia vstupu, cezhraničného pohybu osôb a monitorovaní povoleného krátkodobého pobytu je potrebný spoločný režim pre schengenský priestor ako celok.

Ciele tohto návrhu nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov.

Revízia návrhu systému vstup/výstup z roku 2013 je potrebná aj preto, aby sa orgánom presadzovania práva poskytol prístup k údajom v systéme vstup/výstup na účely boja proti

terorizmu a závažnej trestnej činnosti a aby sa zabezpečila vysoká úroveň vnútornej bezpečnosti. Tento cieľ nemožno dostatočne dosiahnuť na úrovni členských štátov, pretože takúto zmenu môže navrhnúť len Komisia.

- **Zásada proporcionality**

V článku 5 Zmluvy o Európskej únii sa stanovuje, že opatrenia Únie neprekračujú rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov zmluvy. Forma vybraná pre toto opatrenie EÚ musí umožniť, aby návrh dosiahol svoj cieľ a bol vykonaný čo najúčinnnejšie. Navrhovaná iniciatíva predstavuje ďalší vývoj schengenského *acquis* s cieľom zaistiť, aby sa spoločné pravidlá na vonkajších hraniciach uplatňovali rovnako vo všetkých členských štátoch, ktoré zrušili kontroly na vnútorných hraniciach. Vytvára nástroj, ktorý Európskej únii poskytuje informácie o počte štátnych príslušníkov tretích krajín vstupujúcich na územie EÚ a odchádzajúcich z neho, ktoré sú nevyhnutné pre trvalo udržateľnú a na dôkazoch založenú tvorbu politík v oblasti migrácie a víz. Prístup k systému vstup/výstup sa poskytuje aj orgánom presadzovania práva, čo predstavuje včasný, presný, bezpečný a nákladovo efektívny spôsob identifikácie štátnych príslušníkov oslobodených od vízovej povinnosti podozrivých zo páchania teroristických činov alebo závažnej trestnej činnosti (alebo obetí), a umožňuje im nahliadnuť do záznamov o minulých cestách držiteľa víza, ako aj štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti podozrivých zo spáchania týchto trestných činov (alebo obetí).

Návrh, ktorého koncepcia sa riadi zásadami *súkromia v štádiu návrhu*, je primeraný, pokiaľ ide o právo na ochranu osobných údajov, keďže nevyžaduje získavanie a uchovávanie väčšieho počtu údajov na obdobie dlhšie, než je absolútne nevyhnutné pre fungovanie systému a splnenie jeho cieľov. Okrem toho budú vymedzené a implementované všetky záruky a mechanizmy potrebné na účinnú ochranu základných práv cestujúcich, najmä ochranu ich súkromného života a osobných údajov.

Na úrovni EÚ nebudú potrebné žiadne ďalšie postupy ani harmonizácia, aby systém fungoval, preto je plánované opatrenie primerané v tom, že z hľadiska opatrení na úrovni EÚ nepresahuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vymedzených cieľov.

Uprednostňovaná možnosť je takisto primeraná, pokiaľ ide o náklady, keď sa zohľadní skutočnosť, že systém bude prínosom pre všetky členské štáty pri riadení spoločných vonkajších hraníc a pri dosahovaní pokroku v oblasti spoločnej migračnej politiky EÚ.

Návrh je preto v súlade so zásadou proporcionality.

- **Výber nástroja**

Navrhované nástroje: nariadenie.

Iné prostriedky by neboli vhodné, a to z týchto dôvodov:

Na základe predloženého návrhu sa vytvorí centralizovaný systém, prostredníctvom ktorého budú členské štáty vzájomne spolupracovať, čo si vyžaduje spoločnú štruktúru a pravidlá činnosti. Okrem toho sa prostredníctvom návrhu stanovujú pravidlá – jednotné pre všetky členské štáty – týkajúce sa hraničných kontrol na vonkajších hraniciach a prístupu k systému, a to aj na účely presadzovania práva. Ako právny nástroj sa preto môže zvoliť iba nariadenie.

- **Základné práva**

Navrhované nariadenie má vplyv na základné práva, konkrétne právo na dôstojnosť (článok 1 Charty základných práv EÚ), zákaz otroctva a nútených prác (článok 5 charty), práva na slobodu

a bezpečnosť (článok 6 charty), na rešpektovanie súkromného a rodinného života (článok 7 charty), na ochranu osobných údajov (článok 8 charty), právo na azyl (článok 18 charty), ochranu v prípade vystaňovania, vyhostenia alebo extradície (článok 19 charty), právo na nediskrimináciu (článok 21 charty), práva detí (článok 24 charty) a právo na účinný prostriedok nápravy (článok 47 charty).

Implementácia systému vstup/výstup má priaznivý vplyv na zákaz otroctva a nútených prác, ako aj právo na slobodu a bezpečnosť. Lepšia a presnejšia identifikácia (s použitím biometrických údajov) štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice schengenského priestoru podporuje odhaľovanie podvodov s osobnými údajmi, prípady obchodovania s ľuďmi (najmä v prípade maloletých osôb) a cezhraničnú trestnú činnosť a prispieva tak k zlepšeniu bezpečnosti občanov prítomných v schengenskom priestore.

Pokiaľ ide o právo na ochranu osobných údajov, návrh obsahuje záruky, pokiaľ ide o osobné údaje, najmä prístup k nim, ktorý by mal byť prísne obmedzený len na účely tohto nariadenia a na príslušné orgány určené v tomto nariadení. Záruky vzťahujúce sa na osobné údaje zahŕňajú takisto právo na prístup k údajom alebo právo na opravu alebo vymazanie údajov. Obmedzenie obdobia uchovávanía údajov uvedené v kapitole 1 tejto dôvodovej správy takisto prispieva k rešpektovaniu osobných údajov ako základného práva.

Návrhom sa zabezpečuje prístup do systému vstup/výstup na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania na účely identifikácie štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice a na účely prístupu k údajom v ich záznamoch o minulých cestách. Ako sa stanovuje v článku 52 ods. 1 charty, akékoľvek obmedzenie výkonu práva na ochranu osobných údajov musí byť nevyhnutné a skutočne zodpovedať presadzovanému cieľu a neprekračovať rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie tohto cieľa. V článku 8 ods. 2 Európskeho dohovoru o ľudských právach sa takisto uznáva, že zásah štátneho orgánu do práva osoby na súkromie môže byť odôvodnený, ak je nevyhnutný v záujme národnej bezpečnosti, verejnej bezpečnosti a predchádzania trestnej činnosti tak, ako je tomu v prípade aktuálneho návrhu. Európsky súdny dvor (ESD) takisto uznal¹⁴, že boj proti terorizmu a závažnej trestnej činnosti, najmä proti organizovanému zločinu a terorizmu, má pre zabezpečenie verejnej bezpečnosti prvoradý význam a jeho účinnosť môže vo veľkej miere závisieť od použitia moderných vyšetrovacích metód, a preto by prístup k osobným údajom poskytnutý na tieto osobitné účely mohol byť odôvodnený, ak sa považuje za nevyhnutný.

Návrhom sa zabezpečuje prístup do systému vstup/výstup na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania na účely identifikácie štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice a na účely prístupu k údajom v ich záznamoch o minulých cestách. Prístup do systému vstup/výstup na účely identifikácie by mal byť možný len vtedy, ak sa uskutočnilo predchádzajúce vyhľadávanie vo vnútroštátnych databázach, ktoré neprinieslo výsledky, a – v prípade že sa vyhľadáva podľa odtlačkov prstov – ak sa predtým uskutočnilo vyhľadávanie v automatizovanom systéme overovania odtlačkov prstov podľa rozhodnutia 2008/615/SVV. Aj keď vo VIS existujú údaje o držiteľoch víza, údaje o štátnych príslušníkoch oslobodených od vízovej povinnosti ani údaje o pohybe nie sú k dispozícii v žiadnej inej databáze EÚ.

Prístup k údajom systému vstup/výstup na účely presadzovania práva sa môže poskytnúť len na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom vymedzeným v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/475/SVV o boji proti terorizmu a v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/584/SVV o európskom zatykači, na účely odhaľovania alebo vyšetrovania

¹⁴ Rozsudok ESD z 8. apríla 2014 v spojených veciach C-293/12 a C-594/12 Digital Rights Ireland Ltd a ostatní, EÚ:C:2014:238, bod 51.

týchto činov, a to len ak je to nevyhnutné v konkrétnom prípade. Príslušné orgány presadzovania práva môžu žiadať o prístup k údajom systému vstup/výstup, len ak existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že takýto prístup poskytne informácie, ktoré im v podstatnej miere pomôžu pri predchádzaní predmetným trestným činom, ich odhaľovaní alebo vyšetrovaní. Takúto žiadosť overuje určený orgán presadzovania práva, ktorý skontroluje, či sú splnené prísne podmienky pre požadovanie prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva.

V návrhu sa okrem toho stanovujú prísne bezpečnostné opatrenia na zaistenie bezpečnosti spracúvaných osobných údajov a zavádza sa v ňom dozor nad týmto spracúvaním, ktorý budú vykonávať nezávislé verejné orgány pre ochranu údajov, a takisto aj povinnosť viesť dokumentáciu o všetkých uskutočnených vyhľadávaniach. V návrhu sa takisto uvádza, že na spracúvanie osobných údajov vykonávané orgánmi presadzovania práva po ich získaní zo systému vstup/výstup sa vzťahuje rámcové rozhodnutie Rady 2008/977/SVV.

V návrhu sa stanovujú prísne podmienky prístupu do systému vstup/výstup a potrebné záruky. Stanovujú sa v ňom aj práva jednotlivcov na prístup, opravu, vymazanie a nápravu, a to najmä právo na súdny prostriedok nápravy, a dozor nezávislých verejných orgánov nad operáciami spracúvania. Z toho dôvodu je návrh v úplnom súlade s Chartou základných práv Európskej únie, a to najmä pokiaľ ide o právo na ochranu osobných údajov, a je takisto v súlade s článkom 16 ZFEÚ, ktorý každej osobe zaručuje právo na ochranu osobných údajov, ktoré sa jej týkajú.

4. VPLYV NA ROZPOČET

V návrhu systému vstup/výstup z roku 2013 sa odkazovalo na návrh Komisie týkajúci sa budúceho viacročného finančného rámca (VFR), ktorý obsahoval návrh sumy 4,6 mld. EUR pre Fond pre vnútornú bezpečnosť na obdobie rokov 2014 – 2020. V návrhu systému vstup/výstup z roku 2013 sa vyčlenila orientačná suma 1,1 mld. EUR na vývoj systému vstup/výstup a programu registrovaných cestujúcich, pričom sa predpokladalo, že vývoj sa začne v roku 2015. Táto suma bola vypočítaná na vývoj a prevádzkové riadenie dvoch samostatných systémov, na 3 roky vývoja a 4 roky prevádzky.

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (nariadenie o Fonde pre vnútornú bezpečnosť) sa v článku 5.5 písm. b) uvádzalo, že 791 mil. EUR má byť pridelených na vývoj IT systémov – na základe existujúcich a/alebo nových IT systémov – na podporu riadenia migračných tokov v rámci vonkajších hraníc. Suma 791 mil. EUR zodpovedala 3 rokom vývoja (2017 – 2019 vrátane), pričom niektoré prípravné činnosti sa plánovali už v roku 2016 a s prevádzkou sa počítalo od roku 2020.

Podľa technickej štúdie a posúdenia vplyvu je súčasný návrh založený na uprednostňovanej možnosti jedného systému vstup/výstup a potrebná je suma 480 mil. EUR, v ktorej sa takisto zohľadňuje prístup na účely presadzovania práva. V dôsledku toho je do tohto návrhu zahrnutý návrh zmeny nariadenia o Fonde pre vnútornú bezpečnosť s cieľom uviesť ho do súladu s novou zníženou sumou.

Finančná podpora by pokryla nielen náklady na ústredné zložky na celé obdobie VFR (288 mil. EUR – na úrovni EÚ, náklady na vývoj aj prevádzkové náklady prostredníctvom nepriameho hospodárenia), ale aj náklady na integráciu existujúcich vnútroštátnych pohraničných infraštruktúr členských štátov do systému vstup/výstup prostredníctvom jednotných národných rozhraní (NUI) (120 mil. EUR – prostredníctvom priameho hospodárenia). Poskytnutie finančnej podpory na náklady jednotlivých členských štátov na integráciu zabezpečí, že problematická hospodárska situácia na vnútroštátnej úrovni neohrozí projekty alebo nespôsobí ich zdržanie. Počas fázy vývoja

(2017 – 2019) Komisia vynaloží prostriedky v celkovej výške 52,7 mil. EUR (prostredníctvom priameho hospodárenia) na výdavky týkajúce sa prevádzky v členských štátoch.

Keď bude nový systém sprevádzkovaný, mohli by budúce prevádzkové náklady v členských štátoch získať podporu z ich vnútroštátnych programov v rámci ISF (zdieľané hospodárenie). Na tento účel bola v rámci celkového balíka prostriedkov vo výške 480 mil. EUR vyčlenená suma 20 mil. EUR. Táto suma bude zahŕňať prevádzkovú podporu na jeden rok.

Použitý nákladový model je vysvetlený v prílohe 6 k posúdeniu vplyvu – Nákladový model systému vstup/výstup.

5. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

• Účasť

Návrh je založený na schengenskom *acquis*, keďže sa týka prekročovania vonkajších hraníc. Preto je potrebné posúdiť nasledujúce následky v súvislosti s rôznymi protokolmi a dohodami s pridruženými krajinami:

Dánsko: v súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (ZEÚ) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), sa Dánsko nezúčastňuje na prijímaní opatrení Radou podľa hlavy V tretej časti ZFEÚ.

Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.

Spojené kráľovstvo a Írsko: v súlade s článkami 4 a 5 Protokolu o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie, a s rozhodnutím Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, a s rozhodnutím Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis*, sa Spojené kráľovstvo a Írsko nezúčastňujú na nariadení (EÚ) 2016/399 (Kódex schengenských hraníc), ani na žiadnom inom spomedzi legislatívnych nástrojov, ktoré sú všeobecne známe ako schengenské *acquis*, t. j. na legislatívnych nástrojoch organizujúcich a podporujúcich zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a sprievodných opatreniach týkajúcich sa kontrol na vonkajších hraniciach.

Toto nariadenie predstavuje vývoj tohto *acquis*, Spojené kráľovstvo a Írsko sa preto nezúčastňujú na prijatí tohto nariadenia, nie sú ním viazané ani nepodliehajú jeho uplatňovaniu.

V súlade s rozsudkom Súdneho dvora vo veci C-482/08, Spojené kráľovstvo/Rada, ECLI:EU:C:2010:631 okolnosť, že právnym základom tohto nariadenia sú články 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2 písm. a) v spojení s článkom 77 ods. 2 písm. b) a d) ZFEÚ, nemá vplyv na uvedený záver, pretože prístup na účely presadzovania práva je doplnkový k zriadeniu systému vstup/výstup.

Island a Nórsko: uplatňujú sa postupy stanovené v Dohode uzavretej medzi Radou a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri

vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*, keďže predložený návrh sa zakladá na schengenskom *acquis*, ako sa uvádza v prílohe A k tejto dohode¹⁵.

Švajčiarsko: toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, ako sa ustanovuje v Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*¹⁶.

Lichtenštajnsko: toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, ako sa ustanovuje v Protokole medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*¹⁷.

Chorvátsko, Cyprus, Bulharsko a Rumunsko: týmto nariadením, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup, sa nahrádza povinnosť označovať pasy štátnych príslušníkov tretích krajín odtlačkom pečiatky. Pristupujúce členské štáty mali tieto ustanovenia uplatňovať pri pristúpení k Európskej únii.

¹⁵ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

¹⁶ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

¹⁷ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES) na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe a odopretí vstupe v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie a ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva a

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 767/2008 a nariadenie (EÚ) č. 1077/2011

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. b) a písm. d), článok 87 ods. 2 písm. a) a článok 88 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V oznámení Komisie z 13. februára 2008 s názvom Príprava ďalších krokov pre riadenie hraníc v Európskej únii³ sa uvádza, že v rámci integrovanej stratégie riadenia európskych hraníc je nevyhnutné vytvoriť systém vstup/výstup (EES), ktorý elektronicky zaznamená čas a miesto vstupu a výstupu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol povolený krátkodobý pobyt v schengenskom priestore, a ktorý vypočíta povolenú dĺžku ich pobytu.
- (2) Európska rada na svojom zasadnutí, ktoré sa konalo 19. a 20. júna 2008, zdôraznila význam pokračovania úsilia o vytvorenie európskej stratégie integrovaného riadenia hraníc vrátane lepšieho využitia moderných technológií na zlepšenie riadenia vonkajších hraníc.
- (3) Komisia vo svojom oznámení z 10. júna 2009 s názvom Priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pre občanov podporuje vytvorenie elektronického systému na zaznamenávanie informácií o vstupoch na územie členských štátov a výstupoch z neho

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ KOM(2008) 69 v konečnom znení.

prekročením vonkajších hraníc, s cieľom zabezpečiť účinnejšie riadenie prístupu na toto územie.

- (4) Európska rada na svojom zasadnutí, ktoré sa konalo 23. a 24. júna 2011, žiadala rýchle dosiahnutie pokroku pri vytváraní tzv. inteligentných hraníc. Dňa 25. októbra 2011 Komisia uverejnila oznámenie s názvom *Inteligentné hranice – možnosti a cesta vpred*.
- (5) Európska rada vo svojich strategických usmerneniach prijatých v júni 2014 zdôraznila, že *„schengenský priestor, ktorý ľuďom umožňuje cestovať bez kontrol na vnútorných hraniciach, a nárast počtu osôb cestujúcich do EÚ si v záujme zabezpečenia silnej ochrany vyžadujú účinné riadenie spoločných vonkajších hraníc EÚ. Únia musí mobilizovať všetky nástroje, ktoré má k dispozícii, aby podporila členské štáty pri plnení ich úlohy. Na tento účel: integrované riadenie vonkajších hraníc by sa malo nákladovo efektívnym spôsobom zmodernizovať, aby sa zabezpečilo inteligentné riadenie hraníc so systémom vstup/výstup a programom registrovaných cestujúcich, a to s podporou novej Agentúry pre rozsiahle informačné systémy (eu-LISA).“*
- (6) V oznámení Komisie z 13. mája 2015 s názvom Európska migračná agenda sa uvádza, že *„nová fáza bude zahájená iniciatívou „Inteligentné hranice“, ktorej účelom je zvýšiť účinnosť na hraničných priechodoch tak, že sa uľahčí prekračovanie hraníc pre veľkú väčšinu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí cestujú v dobrej viere, ale zároveň aj posilní boj proti neregulárnej migrácii prostredníctvom vytvorenia záznamov o všetkých cezhraničných pohyboch štátnych príslušníkov tretích krajín, pričom budú plne rešpektované zásady proporcionality.“*
- (7) Je potrebné špecifikovať ciele systému vstup/výstup a jeho technickú štruktúru, stanoviť pravidlá týkajúce sa jeho prevádzky a používania a vymedziť úlohy systému, kategórie údajov, ktoré sa do systému budú vkladať, účely, na ktoré sa údaje budú vkladať, kritériá ich vkladania, orgány oprávnené na prístup k údajom a ďalšie pravidlá týkajúce sa spracovania údajov a ochrany osobných údajov.
- (8) Systém vstup/výstup by sa mal uplatňovať na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol povolený krátkodobý pobyt v schengenskom priestore. Mal by sa takisto uplatňovať na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup na krátkodobý pobyt.
- (9) Cieľom systému vstup/výstup by malo byť zlepšenie riadenia vonkajších hraníc, zabránenie neregulárnemu prísťahovalectvu a uľahčenie riadenia migračných tokov. Systém vstup/výstup by mal – najmä, a keď je to relevantné – prispieť k identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky pobytu na území členských štátov.
- (10) Na splnenie týchto cieľov by sa v rámci systému vstup/výstup mali spracúvať alfanumerické údaje a biometrické údaje (odtlačky prstov a podoba tváre). Používanie biometrických údajov, napriek vplyvu na súkromie cestujúcich, je oprávnené z dvoch dôvodov. Po prvé, biometrické údaje sú spoľahlivou metódou na identifikáciu štátnych príslušníkov tretích krajín na území členských štátov bez cestovných dokladov alebo iných dokladov preukazujúcich ich totožnosť – čo je bežné pri neregulárnych migrantoch. Po druhé, biometrické údaje zabezpečujú spoľahlivejšie porovnanie údajov o vstupe a výstupe legálne cestujúcich osôb. Ak sa používajú podoby tváre v kombinácii s daktyloskopickými údajmi, umožňuje sa zníženie počtu zaznamenaných odtlačkov prstov a zároveň sa umožňuje rovnaký výsledok z hľadiska presnosti identifikácie.
- (11) Aby sa umožnilo presné overenie a presná identifikácia (zabezpečujúce, že štátny príslušník tretej krajiny už nie je zaznamenaný s inou totožnosťou alebo s iným cestovným

dokladom) a aby sa zaručilo, že za každých okolností budú k dispozícii dostatočné údaje, mali by sa do systému vstup/výstup zaznamenať štyri odtlačky prstov štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti, ak je to fyzicky možné. Kontrola odtlačkov prstov držiteľov víza sa bude vykonávať vo vízovom informačnom systéme (VIS) zriadenom rozhodnutím Rady 2004/512/ES⁴. V systéme vstup/výstup by sa mala zaznamenať podoba tváre štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti, ako aj štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza, a mala by sa používať ako hlavný biometrický znak na overenie totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí boli predtým zaznamenaní v systéme vstup/výstup, pokiaľ ich individuálna zložka nebola vymazaná. Toto overenie by sa prípadne malo vykonať s použitím odtlačkov prstov.

- (12) Systém vstup/výstup by mal byť zložený z centrálného systému, ktorý bude prevádzkovať počítačová centrálna databáza biometrických a alfanumerických údajov, jednotného národného rozhrania v každom členskom štáte, bezpečného komunikačného kanála medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom a jednotlivými národnými rozhraniami. Každý členský štát by mal pripojiť svoje národné pohraničné infraštruktúry k jednotnému národnému rozhraniu.
- (13) Interoperabilita medzi systémom vstup/výstup a VIS by sa mala vytvoriť pomocou priameho komunikačného kanála medzi centrálnymi systémami, aby pohraničné orgány mohli používať systém vstup/výstup na nahliadnutie do systému VIS s cieľom získať údaje súvisiace s vízami na vytvorenie alebo aktualizáciu individuálnej zložky; aby pohraničné orgány mohli na vonkajších hraniciach overiť platnosť víza a totožnosť držiteľa víza pomocou odtlačkov prstov priamo vo VIS a aby pohraničné orgány mohli overiť totožnosť štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti na základe odtlačkov prstov vo VIS. Interoperabilita by mala takisto umožniť pohraničným orgánom používajúcim VIS priamo nahliadnuť do systému vstup/výstup z VIS na účely posúdenia žiadostí o udelenie víza a prijímania rozhodnutí týkajúcich sa týchto žiadostí, a mala by vízovým orgánom umožniť aktualizovať údaje súvisiace s vízami v systéme vstup/výstup v prípade, že je vízum zrušené, odvolané alebo predĺžené. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008/ES⁵ by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (14) V tomto nariadení by sa mali vymedziť orgány členských štátov, ktoré môžu byť oprávnené na prístup do systému vstup/výstup s cieľom vkladať, meniť, vymazávať údaje alebo nahliadať do údajov na osobitné účely systému vstup/výstup a v rozsahu potrebnom na plnenie svojich úloh.
- (15) Akékoľvek spracovávanie údajov systému vstup/výstup by malo byť primerané sledovaným cieľom a nevyhnutné na splnenie úloh príslušných orgánov. Príslušné orgány v súvislosti s používaním tohto systému zabezpečia, aby sa rešpektovala ľudská dôstojnosť a integrita príslušnej osoby, ktorej údaje sa požadujú, a aby osoby neboli diskriminované na základe pohlavia, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických čŕt, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného názoru, príslušnosti

⁴ Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

k národnostnej menšine, majetku, pôvodu, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie.

- (16) V boji proti teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom je pre orgány presadzovania práva, ak majú plniť svoje úlohy, nevyhnutné, aby mali k dispozícii najaktuálnejšie informácie. Už sa preukázala užitočnosť prístupu k údajom VIS na účely presadzovania práva pri identifikácii ľudí, ktorí zomreli násilnou smrťou alebo pri pomoci vyšetrovateľom v dosahovaní značného pokroku v prípadoch súvisiacich s obchodovaním s ľuďmi, terorizmom alebo obchodovaním s drogami. Prístup k informáciám, ktoré obsahuje systém vstup/výstup, je potrebný na účely predchádzania teroristickým trestným činom uvedeným v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/475/SVV⁶ alebo iným závažným trestným činom uvedeným v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/584/SVV⁷, ich odhaľovania alebo vyšetovania. Údaje generované systémom vstup/výstup môžu byť použité ako nástroj na overenie totožnosti v prípadoch, keď štátny príslušník tretej krajiny zničil svoje doklady, ako aj v prípadoch, keď orgány presadzovania práva vyšetrujú trestný čin s použitím odtlačkov prstov alebo podoby tváre a chcú zistiť totožnosť. Môže sa používať aj ako spravodajský nástroj v trestnoprávnej oblasti na získanie dôkazov zistením cestovných trás osoby podozrivej zo spáchania trestného činu alebo obete trestného činu. Z toho dôvodu by údaje systému vstup/výstup mali byť pri splnení podmienok stanovených v tomto rozhodnutí dostupné pre určené orgány členských štátov a Európsky policajný úrad (ďalej len „Europol“).
- (17) Europol okrem toho plní kľúčovú úlohu v rámci spolupráce orgánov členských štátov v oblasti vyšetovania cezhraničnej trestnej činnosti tým, že podporuje predchádzanie trestnej činnosti, jej analýzu a vyšetovania v rámci celej Únie. Aj Europol by preto mal mať prístup do systému vstup/výstup v rámci plnenia svojich úloh a v súlade s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV.⁸
- (18) Prístup do systému vstup/výstup na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetovania predstavuje zásah do základných práv na rešpektovanie súkromného života jednotlivcov a na ochranu osobných údajov osôb, ktorých osobné údaje sú spracované v systéme vstup/výstup. Každý takýto zásah musí byť v súlade s právnymi predpismi, ktoré musia byť formulované s dostatočnou presnosťou, aby im jednotlivci mohli prispôbiť svoje správanie, a musia jednotlivcov chrániť pred svojvôľou a dostatočne jasne vymedzovať rozsah priestoru, ktorý príslušné orgány majú pre vlastné uváženie, ako aj spôsob akým ho môžu využiť. V demokratickej spoločnosti musí byť každý zásah nevyhnutný na ochranu legitímneho a primeraného záujmu a musí byť primeraný legitímnemu cieľu, ktorý sa má dosiahnuť.
- (19) Porovnanie údajov na základe latentných odtlačkov prstov, ktoré predstavujú daktyloskopickú stopu nájdenú na mieste činu, je v oblasti policajnej spolupráce zásadné. Možnosť porovnať latentné odtlačky prstov s daktyloskopickými údajmi uloženými v systéme vstup/výstup v prípadoch, keď existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že páchateľ alebo obeť môžu byť zaznamenaní v systéme vstup/výstup, by orgánom presadzovania práva členských štátov mala poskytnúť veľmi cenný nástroj v oblasti

⁶ Rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV z 13. júna 2002 o boji proti terorizmu (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 6).

⁷ Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1).

⁸ Rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) (Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37).

predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania, napríklad keď jediným dôkazom na mieste trestného činu sú latentné odtlačky prstov.

- (20) Je potrebné určiť príslušné orgány členských štátov, ako aj centrálny prístupový bod, prostredníctvom ktorého sa podávajú žiadosti o prístup k údajom systému vstup/výstup, a viesť zoznam operačných jednotiek v rámci určených orgánov, ktoré sú oprávnené požiadať o takýto prístup na osobitné účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.
- (21) Žiadosti o prístup k údajom uloženým v centrálnom systéme by mali operačné jednotky v rámci určených orgánov predkladať centrálnemu prístupovému bodu a mali by byť odôvodnené. Operačné jednotky v rámci určených orgánov, ktoré sú oprávnené požiadať o prístup k údajom systému vstup/výstup, by nemali plniť úlohy overujúceho orgánu. Centrálné prístupové body by mali konať nezávisle od určených orgánov a mali by byť zodpovedné za nezávislé zabezpečenie prísneho dodržiavania podmienok prístupu stanovených v tomto nariadení. V mimoriadne naliehavých prípadoch, keď je včasný prístup nevyhnutný v záujme reakcie na konkrétnu a skutočnú hrozbu súvisiacu s teroristickými trestnými činmi alebo inými závažnými trestnými činmi, by centrálny prístupový bod mal byť schopný žiadosť spracovať ihneď a overenie vykonať až následne.
- (22) Na účely ochrany osobných údajov a s cieľom vylúčiť systematické vyhľadávania by malo k spracovaniu údajov systému vstup/výstup dochádzať iba v osobitných prípadoch a len ak je to nevyhnutné na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania. Určené orgány a Europol by o prístup do systému vstup/výstup mali žiadať iba vtedy, keď majú opodstatnené dôvody domnievať sa, že takýto prístup poskytne informácie, ktoré im v podstatnej miere pomôžu pri predchádzaní teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaní alebo vyšetrovaní.
- (23) Okrem toho by sa mal prístup do systému vstup/výstup na identifikáciu neznámych podozrivých osôb, páchateľov alebo obetí teroristických trestných činov alebo iných závažných trestných činov povoliť len pod podmienkou, že vyhľadávania vo vnútroštátnych databázach odtlačkov prstov daného členského štátu a v automatizovaných systémoch identifikácie odtlačkov prstov všetkých ostatných členských štátov podľa rozhodnutia Rady 2008/615/SVV⁹ neviedli k zisteniu totožnosti dotknutej osoby. Okrem toho by mal byť prístup do systému vstup/výstup na nahliadnutie do záznamov o vstupe/výstupe známej osoby riadne odôvodnený.
- (24) Na účely efektívneho porovnania a výmeny osobných údajov by členské štáty mali plne vykonávať a využívať existujúce medzinárodné dohody, ako aj právne predpisy Únie o výmene osobných údajov, ktoré sú už v účinnosti, najmä rozhodnutie 2008/615/SVV.
- (25) Osobné údaje by sa v systéme vstup/výstup nemali uchovávať dlhšie, než je nevyhnutné na účely systému vstup/výstup. Je vhodné uchovávať údaje týkajúce sa štátnych príslušníkov tretích krajín päť rokov na účely riadenia hraníc s cieľom predísť potrebe, aby štátni príslušníci tretích krajín museli znovu opätovne vkladať údaje do systému vstup/výstup pred uplynutím daného obdobia. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú

⁹ Rozhodnutie 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1).

rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES¹⁰, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES, je primerané uchovávať každý prepojený záznam o vstupe/výstupe počas obdobia maximálne jedného roka po poslednom výstupe takejto osoby.

- (26) Päťročné obdobie uchovávania údajov je potrebné, aby mohla pohraničná stráž vykonávať potrebnú analýzu rizík podľa požiadaviek Kódexu schengenských hraníc pred tým, ako cestujúcemu povolí vstup do schengenského priestoru. Spracovanie žiadosti o udelenie víza na konzulárnom úrade si takisto vyžaduje analyzovanie záznamov o minulých cestách žiadateľa na posúdenie použitia predchádzajúcich víz a dodržania podmienok pre pobyt. Zrušenie označovania pasov odtlačkom pečiatky bude nahradené nahliadnutím do systému vstup/výstup. Záznamy o minulých cestách dostupné v systéme by sa preto mali vzťahovať na časové obdobie, ktoré je dostatočné na účely udelenia víza. Päťročné obdobie uchovávania údajov zníži frekvenciu opätovného vkladania údajov a bude prospešné pre všetkých cestujúcich, pretože sa zníži priemerný čas potrebný na prekročenie hraníc, rovnako ako čakacia lehota na hraničných priechodoch. Skutočnosť, že cestujúci, ktorí už sú zaznamenaní v systéme vstup/výstup, nebudú musieť opätovne vkladať svoje údaje, skráti čakaciu lehotu na hranici aj pre cestujúcich, ktorí vstupujú do schengenského priestoru len raz. Toto obdobie uchovávania údajov bude potrebné aj na umožnenie zjednodušenia prekračovania hraníc použitím urýchľujúcich prvkov a samoobslužných systémov. Toto zjednodušenie závisí od údajov zaznamenaných v systéme. Kratšie obdobie uchovávania údajov by malo negatívny vplyv na trvanie hraničných kontrol. Kratšie obdobie uchovávania údajov by takisto zmenšilo skupinu cestujúcich, ktorí môžu využívať toto zjednodušenie, čo by ohrozilo stanovený cieľ systému vstup/výstup, ktorým je zjednodušenie prekračovania hraníc.
- (27) Rovnaké päťročné obdobie uchovávania by bolo potrebné v prípade údajov o osobách, ktoré neodišli z územia členských štátov v rámci povolenej dĺžky pobytu s cieľom podporiť identifikáciu a postup návratu a v prípade osôb, ktorým bol odopretý vstup na krátkodobý pobyt (alebo na pobyt na základe okružného víza). Údaje by sa mali vymazať po uplynutí päťročného obdobia, pokiaľ neexistuje dôvod na ich skorší výmaz.
- (28) Mali by sa stanoviť presné pravidlá týkajúce sa zodpovednosti za vytvorenie a prevádzku systému vstup/výstup a povinností členských štátov, pokiaľ ide o pripojenie do systému vstup/výstup. Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011¹¹ by mala byť zodpovedná za vytvorenie a prevádzkové riadenie centrálného systému vstup/výstup v súlade s týmto nariadením a príslušné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (29) Mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa zodpovednosti členských štátov v súvislosti so škodou vzniknutou porušením tohto nariadenia.

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

- (30) Na spracovávanie osobných údajov členskými štátmi v rámci uplatňovania tohto nariadenia sa vzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES¹² s výnimkou prípadov, keď takéto spracovávanie uskutočňujú určené alebo overujúce orgány členských štátov na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.
- (31) Spracovávanie osobných údajov vykonávané orgánmi členských štátov v súlade s týmto nariadením na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania by malo podliehať normám ochrany osobných údajov podľa ich vnútroštátneho práva, ktoré je v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady 2008/977/SVV¹³.
- (32) Osobné údaje získané podľa tohto nariadenia členskými štátmi by nemali byť prevedené ani poskytnuté tretej krajine, medzinárodnej organizácii alebo súkromnej strane so sídlom v Únii alebo mimo nej, s výnimkou, ak je to potrebné v jednotlivých prípadoch na pomoc pri identifikácii štátneho príslušníka tretej krajiny v súvislosti s jeho návratom a ak sú splnené prísne podmienky.
- (33) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001¹⁴ sa vzťahuje na činnosti inštitúcií alebo orgánov Únie pri vykonávaní ich úloh v rámci zodpovednosti za prevádzkové riadenie systému vstup/výstup.
- (34) Zákonnosť spracovania osobných údajov členskými štátmi monitorujú nezávislé dozorné orgány zriadené v súlade s článkom 28 smernice 95/46/EHS, kým činnosti inštitúcií a orgánov Únie vykonávané v súvislosti so spracovávaním osobných údajov monitoruje európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zriadený v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov a dozorné orgány by pri monitorovaní systému vstup/výstup mali spolupracovať.
- (35) Vnútroštátne dozorné orgány zriadené v súlade s článkom 25 rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV by mali monitorovať zákonnosť spracovávania osobných údajov členskými štátmi na účely presadzovania práva a vnútroštátne dozorné orgány zriadené v súlade s článkom 33 rozhodnutia 2009/371/SVV by mali monitorovať zákonnosť činností spracovania údajov vykonávaných Europolom.
- (36) „(...) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov bol konzultovaný v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001 a vydal stanovisko ...
- (37) V návrhu sa stanovujú prísne podmienky prístupu do systému vstup/výstup a potrebné záruky. Stanovujú sa v ňom aj práva jednotlivcov na prístup, opravu, vymazanie a nápravu, a to najmä právo na súdny prostriedok nápravy, a dozor nezávislých verejných orgánov nad operáciami spracovania. V tomto nariadení sa preto rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie, konkrétne právo na dôstojnosť (článok 1 charty), zákaz otroctva a nútených prác (článok 5 charty), právo na slobodu a bezpečnosť (článok 6 charty), na rešpektovanie súkromného a rodinného života (článok 7

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31).

¹³ Rámcové rozhodnutie Rady 2008/977/SVV z 27. novembra 2008 o ochrane osobných údajov spracúvaných v rámci policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 60).

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

charty), na ochranu osobných údajov (článok 8 charty), právo na nediskrimináciu (článok 21 charty), práva dieťaťa (článok 24 charty), práva starších ľudí (článok 25 charty), práva osôb so zdravotným postihnutím (článok 26 charty) a právo na účinný prostriedok nápravy (článok 47 charty).

- (38) Aby monitorovanie uplatňovania tohto nariadenia bolo účinné, je potrebné vykonávať pravidelné hodnotenie. Členské štáty by mali stanoviť pravidlá o sankciách za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a zabezpečiť, aby sa uplatňovali.
- (39) Komisii by mali byť zverené vykonávacie právomoci s cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia. Tieto právomoci by sa mali uplatňovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹⁵.
- (40) Zriadenie spoločného systému vstup/výstup a vytvorenie spoločných povinností, podmienok a postupov na používanie údajov nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, no vzhľadom na rozsah a vplyv akcie to možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality stanovenou v uvedenom článku nariadenie nepresahuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie tohto cieľa.
- (41) Po uvedení systému vstup/výstup do prevádzky treba zmeniť článok 20 ods. 2 Dohovoru, ktorým sa vykonáva schengenská dohoda, pretože nie je v súlade s článkom 77 ods. 2 písm. a) a c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, keďže spoločná vízová politika nemôže byť založená na existencii alebo neexistencii bilaterálnych dohôd o oslobodení od vízovej povinnosti uzavretých členskými štátmi a povolená dĺžka pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín by nemala závisieť od počtu a obsahu týchto bilaterálnych dohôd. Okrem toho by sa v systéme vstup/výstup nemohla zohľadniť a vypočítať povolená dĺžka pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti, na ktorých sa tieto dohody vzťahujú, takže by sa mali eliminovať.
- (42) Plánované náklady na systém vstup/výstup sú nižšie než rozpočet vyčlenený na inteligentné hranice v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 515/2014¹⁶. Podľa článku 5 ods. 5 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 515/2014 by Komisia teda mala po prijatí tohto nariadenia prerozdeliť prostredníctvom prijatia delegovaného aktu sumu, ktorá je v súčasnosti pridelená na rozvoj IT systémov na podporu riadenia migračných tokov cez vonkajšie hranice.
- (43) Týmto nariadením, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup, sa nahrádza povinnosť označovať pasy štátnych príslušníkov tretích krajín odtlačkom pečiatky, ktorá sa vzťahuje na všetky prístupujúce členské štáty. Pobytu v členských štátoch, ktoré ešte úplne neuplatňujú schengenské *acquis* v súlade s ich príslušnými aktmi o pristúpení, by sa nemali vo výpočte povolenej dĺžky pobytu v schengenskom priestore zohľadňovať. Tieto členské štáty by v systéme vstup/výstup mali zaznamenať pobyt štátnych príslušníkov tretích krajín, ale automatická kalkulačka v systéme ho nezaráta ako súčasť povolenej dĺžky pobytu.

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

¹⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

- (44) Týmto nariadením nie je dotknuté uplatňovanie smernice 2004/38/ES.
- (45) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 22) o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto nariadenie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto nariadení, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.
- (46) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES¹⁷; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (47) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES¹⁸; Írsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (48) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*¹⁹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES²⁰.
- (49) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*²¹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES²² a článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/149/SVV²³.
- (50) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie

¹⁷ Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 131, 1.6.2000, s. 43).

¹⁸ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

¹⁹ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

²⁰ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

²¹ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

²² Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

²³ Rozhodnutie Rady 2008/149/SVV z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*²⁴, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ²⁵ a článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/349/EÚ.²⁶

- (51) Toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisiaci v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2011,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet

1. Týmto nariadením sa zriaďuje „systém vstup/výstup“ na zaznamenávanie a uchovávanie informácií o dátume, čase a mieste vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov na účely výpočtu dĺžky ich pobytu a na generovanie zápisov pre členské štáty po uplynutí povolenej dĺžky pobytu, ako aj na zaznamenávanie dátumu, času a miesta odopretia vstupe štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup na krátkodobý pobyt (alebo na pobyt na základe okružného víza), ako aj orgánu členského štátu, ktorý odoprel vstup, a dôvodov odopretia vstupe.
2. Týmto nariadením sa v kapitole IV takisto stanovujú podmienky, za ktorých sa môže určeným orgánom presadzovania práva členských štátov a Európskemu policajnému úradu (Europol) sprístupniť na nahliadnutie systém vstup/výstup na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania.

²⁴ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

²⁵ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

²⁶ Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

Článok 2 *Rozsah pôsobnosti*

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi povolenia na krátkodobý pobyt (alebo okružného víza) na území členských štátov a pri prekročení vonkajších hraníc členských štátov podliehajú hraničnej kontrole v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399. Pri vstupe na územie členských štátov a výstupe z neho sa uplatňuje na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje aj na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým je v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2016/399 odopretý vstup na krátkodobý pobyt (alebo na pobyt na základe okružného víza) na územie členských štátov.
3. Toto nariadenie sa neuplatňuje na:
 - a) rodinných príslušníkov občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES a ktorí sú držiteľmi pobytového preukazu podľa tejto smernice;
 - b) rodinných príslušníkov štátnych príslušníkov tretích krajín požívajúcich právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, ktorí sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES;
 - c) držiteľov povolení na pobyt uvedených v článku 2 ods. 16 nariadenia (EÚ) 2016/399 okrem tých, na ktorých sa vzťahuje písmeno a) a b) tohto odseku;
 - d) držiteľov dlhodobých víz;
 - e) štátnych príslušníkov Andorry, Monaka a San Marína;
 - f) osoby alebo kategórie osôb, ktoré sú vyňaté z využívania alebo ktoré využívajú zjednodušenie prekračovania hraníc podľa článku 6a ods. 3 písm. d), e) a f) nariadenia (EÚ) 2016/399.

Toto nariadenie sa neuplatňuje na rodinných príslušníkov uvedených v prvom pododseku písm. a) a b) ani v prípade, keď nesprevádzajú občana Únie alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb, alebo sa k občanovi Únie alebo štátnemu príslušníkovi tretej krajiny požívajúcemu právo na voľný pohyb, nepripájajú.

4. Ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa výpočtu dĺžky pobytu a generovania zápisov pre členské štáty po uplynutí povolenej dĺžky pobytu sa nevzťahujú na štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES.

Článok 3 *Vymedzenie pojmov*

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „vonkajšie hranice“ sú vonkajšie hranice vymedzené v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/399;
2. „pohraničné orgány“ sú príslušné orgány, ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi určené na vykonávanie kontrol osôb na hraničných priechodoch vonkajších hraníc v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399;
3. „imigračné orgány“ sú príslušné orgány, ktoré sú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi určené na preskúmanie podmienok a prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na území členských štátov;
4. „vízové orgány“ sú príslušné orgány vrátane ústredných vízových orgánov a orgánov zodpovedných za vydávanie víz na vonkajších hraniciach, ktoré sú v každom členskom štáte zodpovedné za posúdenie žiadostí o udelenia víza a prijímanie rozhodnutí o týchto žiadostiach a rozhodnutí o zrušení či odvolaní víz alebo predĺžení platnosti víz;
5. „štátny príslušník tretej krajiny“ je každá osoba, ktorá nie je občanom Únie v zmysle článku 20 zmluvy s výnimkou osôb požívajúcich právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohôd uzavretých medzi Úniou alebo Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a tretími krajinami na strane druhej;
6. „cestovný doklad“ je pas alebo rovnocenný doklad, ktorý držiteľ a oprávňuje na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorého je možné vlepíť vízum;
7. „krátkodobý pobyt“ je pobyt na území členských štátov, ktorého dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia;
8. „krátkodobé vízum“ je povolenie, ktoré vydá členský štát na účely plánovaného pobytu na území členských štátov, ktorého dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia;
9. „okružné vízum“ je povolenie, ktoré vydá členský štát na účely plánovaného pobytu na území dvoch alebo viacerých členských štátov, ktorého dĺžka nepresahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia, a to za predpokladu, že žiadateľ nemá v úmysle uskutočniť pobyt na území toho istého členského štátu, ktorého dĺžka presahuje 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia;
10. „dopravca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorej povolaním je poskytovanie dopravy osôb;
11. „zodpovedný členský štát“ je členský štát, ktorý vložil údaje do systému vstup/výstup;
12. „overenie“ je proces porovnávania súborov údajov s cieľom potvrdiť deklarovanú totožnosť (kontrola porovnaním dvoch údajov);
13. „identifikácia“ je proces určenia totožnosti osoby prostredníctvom vyhľadávania v databáze podľa niekoľkých súborov údajov (kontrola porovnaním viacerých údajov);
14. „alfanumerické údaje“ sú údaje vo forme písmen, číslíc, špeciálnych znakov, medzier a interpunkčných znamienok;

15. „daktyloskopické údaje“ sú údaje týkajúce sa odtlačkov prstov ukazováka, prostredníka, prstenníka a malíčka pravej ruky, ak nie sú k dispozícii, tak ľavej ruky, alebo latentné odtlačky prstov;
16. „podoba tváre“ je digitálna podoba tváre v dostatočnom rozlíšení a kvalite, aby mohla byť použitá v automatizovanom biometrickom porovnávaní;
17. „biometrické údaje“ sú daktyloskopické údaje a podoba tváre;
18. „osoby, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu“ sú štátni príslušníci tretích krajín, ktorí nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky krátkodobého pobytu na území členských štátov;
19. „eu-LISA“ je Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorá bola zriadená nariadením (EÚ) č. 1077/2011;
20. „Frontex“ je Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie zriadená nariadením (ES) č. 2007/2004;
21. „dozorný orgán“ je každý dozorný orgán zriadený v súlade s článkom 28 smernice 95/46/ES;
22. „vnútroštátny dozorný orgán“, pokiaľ ide o účely presadzovania práva, je každý dozorný orgán zriadený v súlade s článkom 25 rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV;
23. „národný dozorný orgán“ je každý dozorný orgán zriadený v súlade s článkom 33 rozhodnutia 2009/371/SVV;
24. „údaje systému vstup/výstup“ sú všetky údaje uložené v centrálnom systéme v súlade s článkami 13, 14, 15, 16, 17 a 18;
25. „presadzovanie práva“ je predchádzanie teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie;
26. „teroristické trestné činy“ sú trestné činy podľa vnútroštátneho práva, ktoré zodpovedajú alebo sú rovnocenné trestným činom uvedeným v článkoch 1 až 4 rámcového rozhodnutia 2002/475/SVV;
27. „závažné trestné činy“ sú činy, ktoré zodpovedajú alebo sú rovnocenné trestným činom uvedeným v článku 2 ods. 2 rámcového rozhodnutia 2002/584/SVV, ak sa podľa vnútroštátneho práva trestajú trestom odňatia slobody alebo obmedzenia osobnej slobody s hornou hranicou v trvaní najmenej troch rokov;
2. Pojmy vymedzené v článku 2 smernice 95/46/ES majú v tomto nariadení rovnaký význam, ak osobné údaje spracúvajú orgány členských štátov na účely stanovené v článku 5 tohto nariadenia.
3. Pojmy vymedzené v článku 2 rámcového rozhodnutia 2008/977/SVV majú v tomto nariadení rovnaký význam, ak osobné údaje spracúvajú orgány členských štátov na účely presadzovania práva.

Článok 4 *Usporiadanie systému vstup/výstup*

Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (ďalej len „eu-LISA“) vyvinie systém vstup/výstup a zabezpečí jeho prevádzkové riadenie vrátane funkcií na spracovávanie biometrických údajov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. f) a článku 15.

Článok 5 *Účel systému vstup/výstup*

Zaznamenávaním, uchovávaním a poskytovaním prístupu členskými štátmi k dátumu, času a miestu vstupu a výstupu a odopretiam vstupu štátnym príslušníkom tretích krajín na vonkajších hraniciach systém vstup/výstup:

- a) zvýši účinnosť hraničných kontrol prostredníctvom výpočtu a monitorovania dĺžky povoleného pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol povolený krátkodobý pobyt, (alebo pobyt na základe okružného víza) na vstupe a výstupe;
- b) pomáha pri identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky pre vstup alebo pobyt na území členských štátov;
- c) umožňuje identifikáciu a odhalenie osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu (aj v rámci územia) a umožní príslušným vnútroštátnym orgánom členských štátov prijať primerané opatrenia vrátane zvýšenia možností návratu;
- d) umožňuje elektronicky kontrolovať odopretia vstupu v systéme vstup/výstup;
- e) uvoľňuje ľudské zdroje v oblasti kontroly hraníc z vykonávania kontrol, ktoré môžu byť automatizované, a umožňuje lepšie zameranie sa na posudzovanie štátnych príslušníkov tretích krajín;
- f) umožňuje konzulárnym úradom prístup k informáciám o zákonnom využívaní predchádzajúcich víz;
- g) informuje štátnych príslušníkov tretích krajín o dĺžke ich povoleného pobytu;
- h) zhromažďuje štatistické údaje o vstupe a výstupe, odopretiach vstupu a prekročeníach povolenej dĺžky pobytu v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín s cieľom zlepšiť posúdenie rizika prekročenia povolenej dĺžky pobytu a podporiť tvorbu migračnej politiky Únie založenej na dôkazoch;
- i) bojuje proti podvodom s osobnými údajmi;
- j) prispieva k predchádzaniu teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu alebo vyšetrovaniu;
- k) umožňuje identifikáciu a zadržanie osôb podozrivých z páchania terorizmu, trestných činov, ako aj obetí prekračujúcich vonkajšie hranice;
- l) umožňuje generovanie informácií o záznamoch o minulých cestách osôb podozrivých z páchania terorizmu, trestných činov, ako aj obetí, na účely vyšetrovaní súvisiacich s terorizmom alebo závažnou trestnou činnosťou.

Článok 6

Technická štruktúra systému vstup/výstup

1. Prvky systému vstup/výstup:
 - a) centrálny systém;
 - b) jednotné národné rozhranie (NUI) v každom členskom štáte založené na spoločných technických špecifikáciách a rovnaké pre všetky členské štáty, ktoré umožňuje pripojenie centrálnemu systému k národným pohraničným infraštruktúram v členských štátoch;
 - c) bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS;
 - d) komunikačná infraštruktúra medzi centrálnym systémom a jednotnými národnými rozhraniami.
2. Centrálny systém vstup/výstup bude umiestnený v dvoch technických zariadeniach eu-Lisa. Poskytne funkcie stanovené v tomto nariadení v súlade s podmienkami dostupnosti, kvality a rýchlosti podľa v článku 34 ods. 3.
3. Bez toho, aby bolo dotknuté rozhodnutie Komisie 2008/602/ES²⁷, určité zložky hardvéru a softvéru komunikačnej infraštruktúry systému vstup/výstup budú zdieľané s komunikačnou infraštruktúrou VIS uvedenou v článku 1 ods. 2 rozhodnutia 2004/512/ES. Zriadi sa samostatná virtuálna súkromná sieť určená pre systém vstup/výstup popri existujúcej súkromnej virtuálnej sieti VIS, aby sa zabezpečilo logické oddelenie údajov VIS a údajov systému vstup/výstup.

Článok 7

Interoperabilita s VIS

1. Agentúra eu-LISA vytvorí bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS na umožnenie interoperability medzi systémom vstup/výstup a VIS. Priame nahliadnutie z jedného systému do druhého bude možné len v prípade, ak je to stanovené v tomto nariadení a súčasne aj v nariadení (ES) č. 767/2008.
2. Požiadavka interoperability umožní pohraničným orgánom, ktoré používajú systém vstup/výstup, nahliadnuť zo systému vstup/výstup do VIS s cieľom:
 - a) získať údaje súvisiace s vízami a importovať ich priamo z VIS s cieľom vytvoriť alebo aktualizovať individuálnu zložku držiteľa víza v systéme vstup/výstup, a to v súlade s článkami 13, 14 a 16 tohto nariadenia a článkom 18a nariadenia (ES) č. 767/2008;
 - b) získať údaje súvisiace s vízami a importovať ich priamo z VIS s cieľom aktualizovať systém vstup/výstup v prípade, že je vízum zrušené, odvolané alebo predĺžené, a to

²⁷ Rozhodnutie Komisie 2008/602/ES zo 17. júna 2008, ktorým sa určuje fyzická architektúra a požiadavky národných rozhraní a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym VIS a národnými rozhraniami v etape vývoja systému (Ú. v. EÚ L 194, 23.7.2008, s. 3).

v súlade s článkom 17 tohto nariadenia a článkami 13, 14 a 18a nariadenia (ES) č. 767/2008;

- c) overiť pravosť a platnosť víza alebo overiť, či sú podmienky pre vstup na územie členských štátov v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2016/399 splnené, ako to v súlade s článkom 21 tohto nariadenia a článkom 18 ods. 2 nariadenia (ES) č. 767/2008;
- d) overiť na vonkajších hraniciach, či bol štátny príslušník tretej krajiny, ktorý je oslobodený od vízovej povinnosti, predtým zaznamenaný vo VIS, a to v súlade s článkom 21 tohto nariadenia a článkom 19a nariadenia (ES) č. 767/2008;
- e) ak nie je možné overiť totožnosť držiteľa víza v systéme vstup/výstup, overiť na vonkajších hraniciach totožnosť držiteľa víza na základe odtlačkov prstov vo VIS, a to v súlade s článkom 21 tohto nariadenia a článkom 18 ods. 6 nariadenia (ES) č. 767/2008.

3. Požiadavka interoperability umožní vízovým orgánom, ktoré používajú systém VIS, nahliadnuť z VIS do systému vstup/výstup s cieľom:

- a) podľa článku 22 tohto nariadenia a článku 15 ods. 4 nariadenia (ES) č. 767/2008 posúdiť žiadosti o udelenie víza a prijímať rozhodnutia týkajúce sa týchto žiadostí;
- b) podľa článku 17 tohto nariadenia a článkov 13 a 14 nariadenia (ES) č. 767/2008 aktualizovať údaje súvisiace s vízami v systéme vstup/výstup v prípade, že je vízum zrušené, odvolané alebo predĺžené.

Článok 8

Prístup do systému vstup/výstup na účely vkladania, zmeny a vymazávania údajov a nahliadnutia do údajov

- 1. Prístup do systému vstup/výstup na účely vkladania, zmeny a vymazávania údajov a nahliadnutia do údajov uvedených v článkoch 13, 14, 15, 16, 17 a 18 je vyhradený výlučne riadne oprávneným zamestnancom orgánov každého členského štátu, ktoré sú príslušné na účely stanovené v článkoch 21 až 32. Tento prístup je obmedzený na rozsah potrebný pre plnenie úloh v súlade s týmto účelom a je primeraný k sledovaným cieľom.
- 2. Každý členský štát určí príslušné vnútroštátne orgány vrátane pohraničných orgánov, vízových orgánov a imigračných orgánov. Riadne oprávnení zamestnanci majú prístup do systému vstup/výstup na účely vkladania, zmeny a vymazávania údajov alebo nahliadnutia do údajov. Každý členský štát bezodkladne predloží agentúre eu-LISA zoznam týchto orgánov. V zozname sa uvádza účel, na ktorý majú jednotlivé orgány prístup k údajom v systéme vstup/výstup.

Do troch mesiacov od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky v súlade s článkom 60 sa konsolidovaný zoznam týchto orgánov uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*. V prípade zmien v tomto zozname uverejní agentúra eu-LISA raz za rok aktualizovaný konsolidovaný zoznam.

Článok 9 *Všeobecné zásady*

1. Každý príslušný orgán oprávnený na prístup do systému vstup/výstup zabezpečí, aby bolo použitie tohto systému nevyhnutné, vhodné a primerané.
2. Každý príslušný orgán zabezpečí, aby pri využívaní systému vstup/výstup neboli štátni príslušníci tretích krajín diskriminovaní z dôvodu pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie a aby sa v plnej miere rešpektovala ľudská dôstojnosť a integrita príslušných osôb. Osobitná pozornosť sa venuje osobitnej situácii detí, starších osôb a osôb so zdravotným postihnutím. Najmä v prípade uchovávaní údajov detí sa musí v prvom rade zohľadniť najlepší záujem dieťaťa.

Článok 10

Automatická kalkulačka a povinnosť informovať štátnych príslušníkov tretích krajín o zostávajúcej dĺžke povoleného pobytu

1. Systém vstup/výstup zahŕňa automatickú kalkulačku, ktorá v súvislosti so štátnymi príslušníkmi tretích krajín zaznamenanými v systéme vstup/výstup s povolením na krátkodobý pobyt (alebo na pobyt na základe okružného víza) uvádza maximálnu povolenú dĺžku pobytu v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/399.

Kalkulačka sa neuplatňuje pri štátnych príslušníkoch tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES.

2. Automatická kalkulačka:
 - a) na vstupe informuje príslušné orgány o dĺžke povoleného pobytu a o tom, či už bol využitý počet vstupov povolených na základe víza na jeden vstup alebo víza na dva vstupy;
 - b) na výstupe zistí, ktorí štátni príslušníci tretích krajín prekročili povolenú dĺžku pobytu.
3. Pohraničné orgány informujú v súlade s článkom 8 ods. 9 nariadenia (EÚ) 2016/399 štátneho príslušníka tretej krajiny o maximálnom počte dní povoleného pobytu, v ktorom sa zohľadní počet vstupov a dĺžka pobytu povolená na základe víza (alebo okružného víza).
4. Pobytu v členských štátoch, ktoré ešte úplne neuplatňujú schengenské *acquis* v súlade s ich príslušnými aktmi o pristúpení, nie sú zohľadnené vo výpočte dĺžky povoleného pobytu v schengenskom priestore. Tieto členské štáty zaznamenávajú pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín v systéme vstup/výstup. Automatická kalkulačka v systéme však pobytu v členských štátoch, ktoré ešte úplne neuplatňujú schengenské *acquis*, nepočíta ako súčasť dĺžky povoleného pobytu.

Článok 11

Informačný mechanizmus

1. Systém vstup/výstup zahŕňa mechanizmus, ktorý automaticky zistí, ku ktorému záznamu o vstupe/výstupe chýbajú údaje o výstupe bezprostredne po dátume, keď uplynula povolená dĺžka pobytu, a zistí záznamy, v súvislosti s ktorými sa prekročila maximálna povolená dĺžka pobytu.
2. Systém vygeneruje zoznam, ktorý obsahuje údaje uvedené v článkoch 14 a 15 týkajúce sa všetkých osôb, pri ktorých sa zistilo, že prekročili povolenú dĺžku pobytu, a ktorý je k dispozícii určeným príslušným vnútroštátnym orgánom.

Článok 12

Webová služba

1. Aby si štátni príslušníci tretích krajín mohli kedykoľvek overiť zostávajúcu dĺžku povoleného pobytu, zabezpečený internetový prístup k webovej službe umiestnenej v dvoch technických zariadeniach agentúry eu-LISA umožní týmto štátnym príslušníkom tretích krajín, aby poskytli údaje požadované podľa článku 14 ods. 1 písm. b) spolu s predpokladanými dátumami vstupu a výstupu. Podľa toho im webová služba poskytne odpoveď OK/NOT OK. Webová služba používa samostatnú databázu určenú len na čítanie, ktorá sa každodenne aktualizuje jednosmernou extrakciou minimálneho potrebného čiastkového súboru údajov systému vstup/výstup.
2. Dopravcovia môžu použiť zabezpečený internetový prístup k webovej službe uvedenej v odseku 1 na overenie toho, či štátni príslušníci tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza na jeden vstup alebo víza na dva vstupy, už víza využili. Dopravca poskytne údaje uvedené v článku 14 ods. 1 písm. d). Webová služba na tomto základe poskytne dopravcovi odpoveď OK/NOT OK. Zaslané informácie a doručенú odpoveď môžu dopravcovia uchovávať.
3. Podrobné pravidlá o podmienkach prevádzky webovej služby a pravidlá ochrany údajov a bezpečnosti vzťahujúce sa na webovú službu sú prijaté v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 61 ods. 2.

KAPITOLA II

Vkladanie údajov a ich používanie pohraničnými orgánmi

Článok 13

Postupy vkladania údajov do systému vstup/výstup

1. Pohraničné orgány v súlade s článkom 21 overia, či pre daného štátneho príslušníka tretej krajiny bola v systéme vstup/výstup vytvorená predchádzajúca individuálna zložka, a overia aj jeho totožnosť. Ak štátny príslušník tretej krajiny používa samoobslužný systém na predbežné vloženie údajov alebo na vykonanie hraničných kontrol, [nemal by byť tento samoobslužný systém vymedzený alebo vysvetlený?], overenie sa môže vykonať prostredníctvom samoobslužného systému.
2. V prípade, že bola vytvorená predchádzajúca individuálna zložka, pohraničný orgán v prípade potreby aktualizuje údaje individuálnej zložky, vloží záznam o vstupe/výstupe v súvislosti s každým vstupom a výstupom v súlade s článkami 14 a 15 alebo prípadne záznam o odopretí vstupu v súlade s článkom 16. Uvedený záznam sa prepojí

s individuálnou zložkou príslušného štátneho príslušníka tretej krajiny. Do individuálnej zložky sa prípadne pridajú údaje uvedené v článku 17 ods. 1 a do záznamu o vstupe/výstupe dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny sa doplnia údaje uvedené v článku 17 ods. 3 a 4. Do individuálnej zložky štátneho príslušníka tretej krajiny sa doplnia rôzne cestovné doklady a totožnosti legitímne používané štátnym príslušníkom tretej krajiny. V prípade, že bola vytvorená predchádzajúca zložka a štátny príslušník tretej krajiny predloží cestovný doklad, ktorý sa odlišuje od predtým zaznamenaného dokladu, aktualizujú sa aj údaje uvedené v článku 14 ods. 1 písm. f), pokiaľ je možné elektronicky získať podobu tváre zaznamenanú na čipe nového cestovného dokladu.

3. Ak je potrebné vytvoriť alebo aktualizovať údaje určené pre individuálnu zložku držiteľa víza, pohraničné orgány môžu získať a importovať údaje stanovené v článku 14 ods. 1 písm. d), e) a g) priamo z VIS v súlade s článkom 18a nariadenia (ES) č. 767/2008.
4. Keď v systéme vstup/výstup nie sú predchádzajúce záznamy o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, pohraničný orgán vytvorí individuálnu zložku tejto osoby tak, že do nej vloží príslušné údaje uvedené v článkoch 14, 15 a 16.
5. V prípade, že štátny príslušník tretej krajiny používa samoobslužný systém na predbežné vloženie údajov, uplatňuje sa článok 8c nariadenia (EÚ) 2016/399. V takom prípade môže štátny príslušník tretej krajiny predbežne vložiť údaje určené pre individuálnu zložku, alebo prípadne údaje, ktoré treba aktualizovať. Údaje potvrdí pohraničná stráž po prijatí rozhodnutia o povolení alebo odopretí vstupu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399. Overenie stanovené v odseku 1 tohto článku sa vykoná prostredníctvom samoobslužného systému. Údaje stanovené v článku 14 ods. 1 písm. d), e) a g) môžu byť získané a importované priamo z VIS.
6. V prípade, že štátny príslušník tretej krajiny používa samoobslužný systém na vykonanie hraničných kontrol, uplatňuje sa článok 8d nariadenia (EÚ) 2016/399. V takom prípade sa overenie stanovené v odseku 1 tohto článku vykoná prostredníctvom samoobslužného systému.
7. V prípade, že štátny príslušník tretej krajiny používa na prekročenie vonkajšej hranice elektronickú bránu, uplatňuje sa článok 8d nariadenia (EÚ) 2016/399. V takom prípade sa zodpovedajúce zaznamenanie vstupu/výstupu a prepojenie tohto záznamu s príslušnou individuálnou zložkou realizuje prostredníctvom elektronickej brány.
8. V prípade, že treba vytvoriť individuálnu zložku alebo aktualizovať podobu tváre uvedenú v článku 14 ods. 1 písm. f), podoba tváre môže byť získaná elektronicky z elektronickej strojovo čitateľných cestovných dokladov a vložená do individuálnej zložky len vtedy, ak bolo overené, že podoba tváre zaznamenaná na čipe elektronickej strojovo čitateľných cestovných dokladov zodpovedá podobe tváre príslušného štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanej na mieste.

Článok 14

Osobné údaje držiteľov víz

1. Pohraničný orgán vytvorí individuálnu zložku štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, tak, že vloží tieto údaje:
 - a) priezvisko (rodné priezvisko), krstné meno(-á), dátum narodenia, štátna príslušnosť alebo príslušnosti, pohlavie;

- b) typ a číslo cestovného dokladu alebo dokladov a trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol(-i) cestovný(-é) doklad(-y) vydaný(-é);
 - c) dátum skončenia platnosti cestovného dokladu(-ov);
 - d) číslo nálepky krátkodobého víza vrátane trojmiestneho kódu krajiny, ktorá vízum udelila, typ víza, dátum konca maximálnej dĺžky pobytu povoleného na základe víza, ktorý musí byť aktualizovaný pri každom vstupe, a prípadne dátumu skončenia platnosti víza;
 - e) pri prvom vstupe na základe krátkodobého víza počet vstupov a povolená dĺžka pobytu podľa vízovej nálepky;
 - f) podoba tváre, pokiaľ možno získaná elektronicky z elektronicky strojovo čitateľných cestovných dokladov, a ak to nie je možné, nasnímaná na mieste;
 - g) číslo vízovej nálepky okružného víza, typ víza a prípadne dátum skončenia platnosti víza.
2. Pri každom vstupe štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, sa do záznamu o vstupe/výstupe vložia nasledujúce údaje. Tento záznam sa prepojí s individuálnou zložkou daného štátneho príslušníka tretej krajiny, pričom sa použije osobitné referenčné číslo vytvorené systémom vstup/výstup pri vytvorení uvedenej zložky:
- a) dátum a čas vstupu;
 - b) hraničný priechod a orgán, ktorý vstup povolil.
3. Pri každom výstupe sa do záznamu o vstupe/výstupe, ktorý je prepojený s individuálnou zložkou daného štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, vložia tieto údaje:
- a) dátum a čas výstupu;
 - b) hraničný priechod výstupu.
4. V prípade, že neexistujú údaje o výstupe bezprostredne po dátume, keď uplynula povolená dĺžka pobytu, systém označí záznam o vstupe/výstupe značkou alebo indikátorom a údaje štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, identifikovaného ako osoba, ktorá prekročila povolenú dĺžku pobytu, sa zaznamenajú do zoznamu uvedeného v článku 11.
5. Na účely vytvorenia individuálnej zložky štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, môže pohraničný orgán získať a importovať údaje stanovené v odseku 1 písm. d), e) a g) priamo z VIS v súlade s článkom 18a nariadenia (ES) č. 767/2008.

Článok 15

Osobné údaje štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti

1. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti, pohraničný orgán do ich individuálnej zložky vloží údaje stanovené v článku 14 ods. 1 písm. a), b), c) a f). Okrem toho do uvedenej individuálnej zložky vloží štyri odtlačky prstov – ukazováka, prostredníka, prstenníka a malíčka pravej ruky, a ak to nie je možné, rovnaké prsty ľavej ruky, v súlade so špecifikáciami pre rozlíšenie a použitie odtlačkov

prstov, ktoré prijala Komisia v súlade s článkom 61 ods. 2. V prípade štátnych príslušníkov, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti, sa uplatňuje článok 14 ods. 2 a 4.

2. Deti mladšie ako 12 rokov sú zo zákonných dôvodov oslobodené od povinnosti poskytnúť odtlačky prstov.
3. Osoby, u ktorých je fyzicky nemožné odobrať odtlačky prstov, sú z faktických dôvodov oslobodené od povinnosti poskytnúť odtlačky prstov.

Ak však má fyzická neschopnosť poskytnúť odtlačky prstov prechodný charakter, príslušná osoba je povinná poskytnúť odtlačky prstov pri následnom vstupe. Pohraničné orgány sú oprávnené žiadať spresnenie dôvodov dočasnej neschopnosti poskytnúť odtlačky prstov.

Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli primerané postupy, ktoré pri výskyte ťažkostí pri získavaní odtlačkov prstov zaručia osobám dôstojnosť.

4. V prípade, keď je príslušná osoba zo zákonných alebo faktických dôvodov oslobodená od povinnosti poskytnúť odtlačky prstov podľa odsekov 2 alebo 3, v príslušnom dátovom poli sa uvedie údaj „neuplatňuje sa“. Systém umožní rozlišovať prípady, keď sa poskytnutie odtlačkov prstov nepožaduje zo zákonných dôvodov, a prípady, keď odtlačky prstov nie je možné poskytnúť z faktických dôvodov.

Článok 16

Osobné údaje štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup

1. Ak pohraničný orgán prijal v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2016/399 a prílohou V k nemu rozhodnutie o odopretí vstupe na územia členských štátov štátnemu príslušníkovi tretej krajiny uvedenému v článku 2 ods. 2 tohto nariadenia, a ak predtým nebola vytvorená zložka v systéme vstup/výstup pre daného štátneho príslušníka tretej krajiny, pohraničný orgán vytvorí individuálnu zložku, do ktorej vloží údaje požadované podľa článku 14 ods. 1 v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza, a údaje požadované podľa článku 15 ods. 1 v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti.
2. Na vytvorenie individuálnej zložky štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, môže príslušný pohraničný orgán v súlade s článkom 18a nariadenia (ES) č. 767/2008 získať a importovať do systému vstup/výstup údaje stanovené v článku 14 ods. 1 písm. d), e) a g) priamo z VIS.
3. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza alebo ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti, sa v samostatnom zázname o odopretí vstupe zaznamenajú tieto údaje:
 - a) dátum a čas odopretia vstupe,
 - b) hraničný priechod,
 - c) orgán, ktorý vstup odoprel,
 - d) písmeno(-á) zodpovedajúce dôvodu(-om) odopretia vstupe v súlade s prílohou V časťou B k nariadeniu (EÚ) 2016/399.

4. V prípade, že už v systéme vstup/výstup existuje predchádzajúca zložka, údaje uvedené v odseku 2 sa doplnia do existujúcej zložky.

Článok 17

Údaje, ktoré sa doplnia v prípade odvolania, zrušenia alebo predĺženia povolenia na pobyt

1. Ak bolo prijaté rozhodnutie o odvolaní alebo zrušení povolenia na pobyt alebo víza alebo o predĺžení povoleného pobytu alebo víza, príslušný orgán, ktorý rozhodnutie prijal, doplní do individuálnej zložky tieto údaje:
 - a) informácie o stave uvádzajúce, že došlo k odvolaniu alebo zrušeniu povolenia na pobyt alebo víza, alebo že došlo k predĺženiu povoleného pobytu alebo víza;
 - b) názov orgánu, ktorý povolenie na pobyt alebo vízum odvolal alebo zrušil, alebo predĺžil povolený pobyt alebo vízum;
 - c) miesto a dátum rozhodnutia o odvolaní alebo zrušení povoleného pobytu alebo víza, alebo o predĺžení povoleného pobytu alebo víza;
 - d) číslo novej vízovej nálepky vrátane trojmiestneho kódu krajiny, ktorá vízum udelila;
 - e) dobu predĺženia povoleného pobytu;
 - f) nový dátum skončenia platnosti povoleného pobytu alebo víza.
2. Ak bolo prijaté rozhodnutie o zrušení, odvolaní alebo predĺžení víza, vízový orgán, ktorý rozhodnutie prijal, bezodkladne získa a importuje údaje stanovené v odseku 1 tohto článku z VIS priamo do systému vstup/výstup v súlade s článkami 13 a 14 nariadenia (ES) č. 767/2008.
3. V zázname o vstupe/výstupe sa uvádzajú dôvody odvolania povoleného pobytu, pričom ide o:
 - a) dôvody, na základe ktorých je príslušná osoba vyhostená;
 - b) akékoľvek iné rozhodnutie, ktoré prijali príslušné orgány členského štátu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a ktorého výsledkom je odsun alebo odchod štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky pre vstup na územie alebo pobyt na území členských štátov.
4. V zázname o vstupe/výstupe sa uvádzajú dôvody predĺženia povoleného pobytu.
5. Ak príslušná osoba odišla alebo bola odsunutá z území členských štátov na základe rozhodnutia podľa odseku 3, príslušný orgán vloží v súlade s článkom 13 ods. 2 údaje do záznamu o vstupe/výstupe týkajúceho sa daného vstupu.

Článok 18

Údaje, ktoré treba doplniť v prípade vyvrátenia domnienky, že štátny príslušník tretej krajiny nespĺňa podmienky týkajúce sa dĺžky pobytu v súlade s článkom 12 nariadenia (EÚ) 2016/399

Bez toho, aby bol dotknutý článok 20, ak štátny príslušník tretej krajiny nachádzajúci sa na území členského štátu nie je zaznamenaný v systéme vstup/výstup alebo záznam o vstupe/výstupe

neobsahuje dátum výstupu po dátume skončenia povolenej dĺžky pobytu, príslušné orgány sa môžu domnievať, že štátny príslušník tretej krajiny nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky pobytu na území členských štátov.

V takom prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia (EÚ) 2016/399, a ak je táto domnienka vyvrátená dôkazom o tom, že daný štátny príslušník tretej krajiny dodržal podmienky pre krátkodobý pobyt, príslušné orgány vytvoria v prípade potreby pre daného štátneho príslušníka tretej krajiny individuálnu zložku v systéme vstup/výstup alebo aktualizujú najnovší záznam o vstupe/výstupe tak, že zaznamenajú chýbajúce údaje v súlade s článkami 14 a 15 alebo vymažú existujúcu zložku, ak sa uplatňuje článok 32.

Článok 19

Núdzové postupy v prípade technickej nemožnosti vkladať údaje alebo poruchy systému vstup/výstup

V prípade technickej nemožnosti vkladať údaje do centrálného systému alebo v prípade poruchy centrálného systému sa údaje uvedené v článkoch 14, 15, 16, 17 a 18 dočasne uchovávajú v jednotnom národnom rozhraní, ako sa stanovuje v článku 6. Ak to nie je možné, údaje sa dočasne uchovávajú na miestnej úrovni. V oboch prípadoch sa údaje zaznamenávajú do centrálného systému vstup/výstup bezodkladne po odstránení technickej nemožnosti alebo poruchy. Členské štáty prijímajú vhodné opatrenia a vytvoria infraštruktúru, zariadenia a zdroje potrebné na zabezpečenie toho, aby sa toto dočasné miestne uchovávanie mohlo realizovať kedykoľvek a v prípade ktoréhokoľvek z ich hraničných priechodov.

Článok 20

Prechodné obdobie a dočasné opatrenia

1. Počas obdobia šiestich mesiacov od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky s cieľom overiť na vstupe, že štátny príslušník tretej krajiny neprekročil počet vstupov povolených na základe víza na jeden vstup alebo víza na dva vstupy, a s cieľom overiť na vstupe a výstupe, že štátni príslušníci tretích krajín vstupujúci na krátkodobý pobyt nepresiahli maximálnu dĺžku povoleného pobytu, príslušné pohraničné orgány zohľadnia pobyty na územiach členských štátov počas 180 dní pred vstupom alebo výstupom, a to tak, že okrem údajov o vstupe/výstupe zaznamenaných v systéme vstup/výstup skontrolujú aj odtlačky pečiatok v cestovných dokladoch.
2. V prípade, že štátny príslušník tretej krajiny vstúpil na územie členských štátov a neodišiel z neho pred uvedením systému vstup/výstup do prevádzky, vytvorí sa pri odchode štátneho príslušníka tretej krajiny individuálna zložka a do záznamu o vstupe/výstupe sa zaznamená dátum tohto vstupu podľa odtlačku pečiatky v pase v súlade s článkom 14 ods. 2. Toto pravidlo nie je obmedzené na obdobie šiestich mesiacov od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky, ktoré je uvedené v odseku 1. V prípade rozporu medzi odtlačkom pečiatky o vstupe a údajmi zaznamenanými v systéme vstup/výstup, prednosť má odtlačok pečiatky.

Článok 21

Používanie údajov na overovanie na vonkajších hraniciach

1. Pohraničné orgány majú prístup do systému vstup/výstup na overenie totožnosti a predchádzajúce zaznamenanie štátneho príslušníka tretej krajiny, na aktualizovanie údajov zaznamenaných v systéme vstup/výstup v prípade potreby a na nahliadnutie do údajov v rozsahu potrebnom na plnenie úloh kontroly hraníc.

2. Podľa odseku 1 majú pohraničné orgány prístup na účely vykonania vyhľadávania s použitím údajov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. a), b) a c).

Okrem toho v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti na účely prekročenia vonkajších hraníc, môžu pohraničné orgány na účely vykonania nahliadnutia do VIS na overovanie na vonkajších hraniciach v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 767/2008 spustiť priamo zo systému vstup/výstup vyhľadávanie vo VIS s použitím rovnakých alfanumerických údajov.

Ak vyhľadávanie v systéme vstup/výstup s použitím uvedených údajov ukáže, že údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, pohraničné orgány porovnajú podobu tváre štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanú na mieste s podobou tváre uvedenou v článku 14 ods. 1 písm. f). V prípade, že na hraničnom priechode nie je k dispozícii technológia na nasnímanie podoby tváre na mieste, pohraničné orgány pristúpia v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti k overeniu odtlačkov prstov v systéme vstup/výstup a v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza, pristúpia k overeniu odtlačkov prstov priamo vo VIS v súlade s článkom 18 nariadenia (ES) č. 767/2008. Na overenie odtlačkov prstov vo VIS v prípade držiteľov víza môžu pohraničné orgány priamo zo systému vstup/výstup spustiť vyhľadávanie vo VIS, ako sa stanovuje v článku 18 ods. 6 nariadenia (ES) č. 767/2008.

Ak overenie podoby tváre neprinesie výsledok, vykoná sa overenie s použitím odtlačkov prstov, a naopak.

3. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, príslušnému orgánu sa poskytne prístup pre nahliadnutie do údajov nachádzajúcich sa v individuálnej zložke daného štátneho príslušníka tretej krajiny a do záznamov o vstupe/výstupe, ktoré sú s ňou prepojené.
4. Ak vyhľadávanie podľa alfanumerických údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že v systéme vstup/výstup nie sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, ak overenie štátneho príslušníka tretej krajiny podľa odseku 2 tohto článku neprinesie výsledok alebo ak existujú pochybnosti o totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, pohraničné orgány majú prístup k údajom na účely identifikácie v súlade s článkom 25.

Okrem toho sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí podliehajú vízovej povinnosti na účely prekročenia vonkajších hraníc, ak vyhľadávanie vo VIS s použitím údajov uvedených v článku 18 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 ukáže, že príslušný štátny príslušník tretej krajiny je zaznamenaný vo VIS, vykoná sa overenie odtlačkov prstov vo VIS v súlade s článkom 18 ods. 5 nariadenia (ES) č. 767/2008. Na tento účel môže príslušný orgán zo systému vstup/výstup spustiť vyhľadávanie vo VIS, ako sa stanovuje v článku 18 ods. 6 nariadenia (ES) č. 767/2008. Ak overenie osoby podľa odseku 2 tohto článku neprinieslo výsledok, pohraničné orgány nahliadnu do údajov VIS na účely identifikácie v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. 767/2008;
- b) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí na účely prekročenia vonkajších hraníc nepodliehajú vízovej povinnosti a ktorí v rámci ich identifikácie vykonávanej v súlade s článkom 25 neboli nájdení v systéme vstup/výstup, nahliadne sa v súlade s článkom 19a nariadenia (ES) č. 767/2008 do VIS. Príslušný orgán môže zo systému

vstup/výstup spustiť vyhľadávanie vo VIS, ako sa stanovuje v článku 19a nariadenia (ES) č. 767/2008.

5. V prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých údaje už sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, ale ktorých individuálnu zložku v systéme vstup/výstup vytvoril členský štát, na ktorý sa v súlade s jeho aktom o prístúpení neuplatňuje nariadenie (ES) č. 767/2008, pohraničné orgány nahliadnu do VIS v súlade s odsekom 4 písm. a) alebo b) tohto článku, keď má štátny príslušník tretej krajiny po prvýkrát od vytvorenia individuálnej zložky zámer prekročiť vonkajšie hranice členského štátu, na ktorý sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 767/2008.

KAPITOLA III

Vkladanie údajov a využívanie systému vstup/výstup inými orgánmi

Článok 22

Využívanie systému vstup/výstup na posúdenie žiadostí o udelenie víza a prijímanie rozhodnutí o týchto žiadostiach

1. Vízové orgány nahliadajú do systému vstup/výstup na účely posúdenia žiadostí o udelenie víza a prijímania rozhodnutí o týchto žiadostiach vrátane rozhodnutí o zrušení, odvolaní alebo predĺžení platnosti udeleného víza v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 810/2009²⁸.
2. Vízovému orgánu sa poskytne prístup na účely vyhľadávania v systéme vstup/výstup priamo z VIS s použitím jedného alebo viacerých z týchto údajov:
 - a) údaje podľa článku 14 ods. 1 písm. a), b) a c);
 - b) číslo vízovej nálepky vrátane trojmiestneho kódu členského štátu, ktorý vízum udelil, podľa v článku 14 ods. 1 písm. d);
 - c) biometrické údaje podľa článku 14 ods. 1 písm. f) a článku 15.
3. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, vízovým orgánom sa poskytne prístup na nahliadnutie do údajov v individuálnej zložke daného štátneho príslušníka tretej krajiny a do záznamov o vstupe/výstupe, ktoré sú s ňou prepojené.

Článok 23

Využívanie systému vstup/výstup na posúdenie žiadostí o prístup k vnútroštátnym zjednodušujúcim programom

1. Príslušné orgány uvedené v článku 8e nariadenia (EÚ) 2016/399 nahliadnu do systému vstup/výstup na účely posúdenia žiadostí o prístup k vnútroštátnym zjednodušujúcim programom uvedeným v danom článku, pokiaľ ide o používanie systému vstup/výstup

²⁸

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, p. 1).

a prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa uvedených žiadostí vrátane rozhodnutí o odmietnutí, odvolaní alebo predĺžení obdobia platnosti prístupu k vnútroštátnym zjednodušujúcim programom v súlade s uvedeným článkom.

2. Príslušným orgánom sa poskytne prístup na účely vyhľadávania s použitím jedného alebo viacerých z údajov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. a), b), c) a f).
3. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, príslušnému orgánu sa poskytne prístup na nahliadnutie do údajov v individuálnej zložke daného štátneho príslušníka tretej krajiny a do záznamov o vstupe/výstupe, ktoré sú s ňou prepojené.

Článok 24

Prístup k údajom na účely overenia na území členských štátov

1. Orgány členských štátov príslušné na vykonávanie kontrol na území členských štátov týkajúcich sa toho, či sú podmienky pre vstup, pobyt alebo bydlisko na území členských štátov splnené, majú prístup k vyhľadávaniu údajov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. a), b) a c) na účely overenia totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny a/alebo toho, či sú splnené podmienky pre vstup alebo pobyt na území členských štátov.

Ak vyhľadávanie ukáže, že údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, príslušné orgány porovnávajú podobu tváre štátneho príslušníka tretej krajiny nasnímanú na mieste s podobou tváre uvedenou v článku 14 ods. 1 písm. f). V prípade, že nie je k dispozícii technológia na nasnímanie podoby tváre na mieste, príslušné orgány pristúpia v súlade s článkom 19 nariadenia (ES) č. 767/2008 k overeniu odtlačkov prstov štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti v systéme vstup/výstup a v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza, vo VIS.

2. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, príslušnému orgánu sa poskytne prístup na nahliadnutie do údajov v individuálnej zložke danej osoby a do záznamov o vstupe/výstupe, ktoré sú s ňou prepojené.
3. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny nie sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, v prípade, že overenie štátneho príslušníka tretej krajiny neprinesie výsledok alebo ak existujú pochybnosti o totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, pohraničné orgány majú prístup k údajom na účely identifikácie v súlade s článkom 25.

Článok 25

Prístup k údajom na účely identifikácie

1. Výlučne na účely určenia totožnosti každého štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý mohol byť predtým zaznamenaný v systéme vstup/výstup s inou totožnosťou, alebo ktorý nespĺňa alebo prestal spĺňať podmienky pre vstup, pobyt alebo bydlisko na území členských štátov, príslušné orgány, ktoré v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399 vykonávajú kontroly na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach alebo na území členských štátov týkajúce sa overenia toho, či sú splnené podmienky pre vstup, pobyt alebo bydlisko

na území členských štátov, majú prístup k vyhľadávaniu biometrických údajov daného štátneho príslušníka tretej krajiny uvedených v článku 14 ods. 1 písm. f) a článku 15 ods. 1.

Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. f) a článku 15 ods. 1 ukáže, že údaje o danom štátnom príslušníkovi tretej krajiny nie sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, prístup k údajom na účely identifikácie sa vykoná vo VIS v súlade s článkom 20 nariadenia (ES) č. 767/2008. Na vonkajších hraniciach pred vykonaním identifikácie vo VIS nahliadnu príslušné orgány najprv do VIS v súlade s článkami 18 alebo 19a nariadenia (ES) č. 767/2008.

Ak odtlačky prstov daného štátneho príslušníka tretej krajiny nemožno použiť alebo ak vyhľadávanie s použitím odtlačkov prstov a podoby tváre neprinieslo výsledok, vyhľadávanie sa uskutoční s použitím údajov uvedených v článku 14 ods. 1 písm. a) a/alebo b).

2. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, príslušnému orgánu sa poskytne prístup na nahliadnutie do údajov v individuálnej zložke a do záznamov o vstupe/výstupe, ktoré sú s ňou prepojené.

KAPITOLA IV:

Postup a podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva

Článok 26

Určené orgány presadzovania práva členských štátov

1. Členské štáty určia orgány presadzovania práva, ktoré sú oprávnené nahliadať do údajov uložených v systéme vstup/výstup s cieľom predchádzať teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, odhaľovať a vyšetrovať ich.
2. Každý členský štát vedie zoznam určených orgánov. Každý členský štát oznámi vo vyhlásení pre agentúru eu-LISA a Komisiu svoje určené orgány a môže kedykoľvek zmeniť svoje vyhlásenie alebo ho nahradiť iným vyhlásením. Tieto vyhlásenia sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
3. Každý členský štát určí centrálny prístupový bod, ktorý bude mať prístup do systému vstup/výstup. Centrálny prístupový bod je orgán členského štátu zodpovedný za predchádzanie teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na požiadanie o prístup do systému vstup/výstup stanovené v článku 29.

Určený orgán a centrálny prístupový bod môžu byť súčasťou rovnakej organizácie, ak to povoľuje vnútroštátne právo, ale centrálny prístupový bod koná pri plnení svojich úloh podľa tohto nariadenia nezávisle. Centrálny prístupový bod je oddelený od určených orgánov a neprijíma od nich pokyny, pokiaľ ide o výsledok overenia.

Členské štáty môžu určiť viac ako jeden centrálny prístupový bod, aby boli zohľadnené ich organizačné a administratívne štruktúry pri plnení ich ústavných alebo právnych požiadaviek.

4. Každý členský štát oznámi vo vyhlásení pre agentúru eu-LISA a Komisiu svoj centrálny prístupový bod (centrálne prístupové body) a môže kedykoľvek zmeniť svoje vyhlásenie

alebo ho nahradiť iným vyhlásením. Tieto vyhlásenia sa uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

5. Každý členský štát vedie na vnútroštátnej úrovni zoznam operačných jednotiek v určených orgánoch, ktoré sú oprávnené žiadať o prístup k údajom uloženým v systéme vstup/výstup prostredníctvom centrálného prístupového bodu (centrálnych prístupových bodov).
6. Prístup do systému vstup/výstup majú v súlade s článkami 28 a 29 len riadne oprávnení zamestnanci centrálného prístupového bodu (centrálnych prístupových bodov).

Článok 27 *Europol*

1. Europol určí orgán, ktorý je oprávnený žiadať o prístup do systému vstup/výstup prostredníctvom svojho určeného centrálného prístupového bodu s cieľom predchádzať teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, odhaľovať a vyšetrovať ich. Určený orgán je operačnou jednotkou Europolu.
2. Europol určí špecializovanú jednotku s riadne splnomocnenými úradníkmi Europolu ako centrálny prístupový bod. Centrálny prístupový bod overí, či sú splnené podmienky na požiadanie o prístup do systému vstup/výstup stanovené v článku 30.

Centrálny prístupový bod koná pri plnení svojich úloh podľa tohto nariadenia nezávisle a neprijíma pokyny od určeného orgánu uvedeného v odseku 1, pokiaľ ide o výsledok overenia.

Článok 28 *Postup týkajúci sa prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva*

1. Operačné jednotky uvedené v článku 26 ods. 5 predložia centrálnym prístupovým bodom uvedeným v článku 26 ods. 3 odôvodnenú elektronickú žiadosť o prístup k údajom uloženým v systéme vstup/výstup. Centrálny prístupový bod po doručení žiadosti o prístup overia, či boli splnené podmienky prístupu uvedené v článku 29. Ak sú podmienky prístupu splnené, riadne oprávnení zamestnanci centrálného prístupového bodu (centrálnych prístupových bodov) žiadosť spracujú. Sprístupnené údaje systému vstup/výstup sa prenesú operačným jednotkám uvedeným v článku 26 ods. 5 spôsobom, ktorý neohrozí bezpečnosť údajov.
2. V mimoriadne naliehavom prípade, keď je potrebné zamedziť bezprostrednému nebezpečenstvu súvisiacemu s teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, centrálny prístupový bod spracujú žiadosť ihneď a až následne overia, či sú splnené všetky podmienky článku 29 vrátane toho, či sa skutočne vyskytol mimoriadne naliehavý prípad. Následné overenie sa uskutoční bezodkladne po spracovaní žiadosti.
3. Ak sa následným overením zistí, že prístup k údajom systému vstup/výstup nebol odôvodnený, všetky orgány, ktoré mali prístup k takýmto údajom, vymažú informácie získané zo systému vstup/výstup a o tomto výmaze informujú centrálny prístupový bod.

1. Určené orgány môžu mať prístup do systému vstup/výstup na nahliadnutie, ak sú splnené všetky tieto podmienky:
 - a) prístup na nahliadnutie je nevyhnutný na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania, na základe čoho je vyhľadávanie v databáze primerané, ak existuje nadradený záujem verejnej bezpečnosti;
 - b) prístup na nahliadnutie je v konkrétnom prípade nevyhnutný;
 - c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie do údajov systému vstup/výstup môže významne prispieť k predchádzaniu ktorémukoľvek z predmetných trestných činov, jeho odhaleniu alebo vyšetrovaniu, najmä ak existuje dôvodné podozrenie, že podozrivá osoba, páchateľ alebo obeť teroristického trestného činu alebo iného závažného trestného činu patrí do kategórie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie.
2. Prístup do systému vstup/výstup – ako nástroj na identifikáciu v súvislosti s páchaním trestnej činnosti – na účely identifikácie neznámej podozrivej osoby, páchateľa alebo údajnej obete teroristického trestného činu alebo iného závažného trestného činu je povolený, ak sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 a ak sú splnené tieto ďalšie podmienky:
 - a) predchádzajúce vyhľadávanie vo vnútroštátnych databázach neprinieslo výsledok;
 - b) v prípade vyhľadávania s použitím odtlačkov prstov, predchádzajúce vyhľadávanie v automatizovaných systémoch overovania odtlačkov prstov iných členských štátov podľa rozhodnutia 2008/615/SVV neprinieslo výsledok, ak je porovnanie odtlačkov prstov technicky možné.

Toto predchádzajúce vyhľadávanie však nemusí byť vykonané, ak existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že porovnanie so systémami iných členských štátov by nevedlo k overeniu totožnosti dotknutej osoby. Tieto opodstatnené dôvody sa zahrnú do elektronickej žiadosti o porovnanie s údajmi systému vstup/výstup, ktorú odošle určený orgán centrálnemu prístupovému bodu (centrálным prístupovým bodom).

Keďže daktyloskopické údaje štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý je držiteľom víza, sa uchovávajú len vo VIS, môže byť žiadosť o nahliadnutie do VIS týkajúca sa rovnakej dotknutej osoby predložená súčasne so žiadosťou o nahliadnutie do systému vstup/výstup v súlade s podmienkami stanovenými v rozhodnutí 2008/633/SVV za predpokladu, že vyhľadávania vykonané v súlade s prvým pododsekom písm. a) a b) nevedli k overeniu totožnosti dotknutej osoby.
3. Prístup do systému vstup/výstup – ako spravodajský nástroj v trestnoprávnej oblasti – na účely nahliadnutia do záznamov o minulých cestách alebo dĺžkach pobytov v schengenskom priestore známej podozrivej osoby, páchateľa alebo údajnej obete teroristického činu alebo iného závažného trestného činu je povolený, ak sú splnené podmienky uvedené v odseku 1 a ak existuje riadne odôvodnená potreba nahliadnuť do záznamov o vstupe/výstupe dotknutej osoby.

4. Nahliadnutie do systému vstup/výstup na účely identifikácie je obmedzené na vyhľadávanie v súbore žiadosti s použitím ktoréhokoľvek z týchto údajov systému vstup/výstup:
- a) odtlačky prstov (vrátane latentných odtlačkov prstov) štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti;
 - b) podoba tváre.

Nahliadnutie do systému vstup/výstup v prípade pozitívnej lustrácie poskytne prístup k akýmkoľvek iným údajom získaným z individuálnej zložky, ktoré sú uvedené v článku 14 ods. 1 a článku 15 ods. 1.

5. Nahliadnutie do systému vstup/výstup na účely zistenia informácií zo záznamov o minulých cestách príslušného štátneho príslušníka tretej krajiny je obmedzené na vyhľadávanie s použitím ktorýchkoľvek z týchto údajov systému vstup/výstup v individuálnej zložke alebo v záznamoch o vstupe/výstupe:

- a) priezvisko(-á) (rodné priezvisko), krstné meno(-á), dátum narodenia, štátna príslušnosť alebo príslušnosť a pohlavie
- b) typu a číslo cestovného dokladu alebo dokladov, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol cestovný doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti;
- c) číslo vízovej nálepky a dátumu skončenia platnosti víza;
- d) odtlačky prstov (vrátane latentných odtlačkov prstov);
- e) podoba tváre;
- f) dátum a čas vstupu, orgánu, ktorý vstup povolil, a hraničný priechod vstupu;
- g) dátum a čas výstupu a hraničný priechod výstupu;

Nahliadnutie do systému vstup/výstup v prípade pozitívnej lustrácie poskytne prístup k údajom uvedeným v tomto odseku, ako aj k akýmkoľvek iným údajom získaným z individuálnej zložky a záznamov o vstupe/výstupe vrátane údajov zaznamenaných v súvislosti s odvolaním alebo predĺžením povolenia na pobyt v súlade s článkom 17.

Článok 30

Postup a podmienky prístupu Europolu k údajom systému vstup/výstup

1. Europol má prístup na nahliadnutie do systému vstup/výstup, ak sú splnené tieto podmienky:
- a) nahliadnutie je nevyhnutné na podporu a posilnenie opatrení členských štátov v oblasti predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ktoré patria do právomoci Europolu, ich odhaľovania alebo vyšetrovania, na základe čoho je vyhľadávanie v databáze primerané, ak existuje nadradený záujem verejnej bezpečnosti;
 - b) nahliadnutie je v konkrétnom prípade nevyhnutné;

- c) existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že nahliadnutie môže významne prispieť k predchádzaniu teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu alebo vyšetrovaniu, najmä ak existuje dôvodné podozrenie, že podozrivá osoba, páchateľ alebo obeť teroristického trestného činu alebo iného závažného trestného činu patrí do kategórie, na ktorú sa vzťahuje toto nariadenie.
2. Zodpovedajúcim spôsobom sa uplatňujú podmienky stanovené v článku 29 ods. 2 až 5.
3. Určený orgán Europolu môže centrálnemu prístupovému bodu Europolu uvedenému v článku 27 predložiť odôvodnenú elektronickú žiadosť o nahliadnutie do všetkých údajov alebo osobitného súboru údajov uložených v systéme vstup/výstup. Centrálny prístupový bod Europolu po prijatí žiadosti o prístup overí, či boli splnené podmienky prístupu uvedené v odseku 1. Ak sú všetky podmienky splnené, riadne oprávnení zamestnanci centrálného prístupového bodu (centrálnych prístupových bodov) žiadosť spracujú. Sprístupnené údaje systému vstup/výstup sa prenesú operačným jednotkám uvedeným v článku 27 ods. 1 spôsobom, ktorý neohrozí bezpečnosť údajov.
4. Spracovanie informácií, ktoré Europol získa pri nahliadnutí do údajov systému vstup/výstup, podlieha povoleniu členského štátu pôvodu. Toto povolenie sa získava prostredníctvom národnej jednotky Europolu daného členského štátu.

KAPITOLA V

Uchovávanie a zmena údajov

Článok 31

Obdobie uchovávania uložených údajov

1. Každý záznam o vstupe/výstupe alebo záznam o odopretí vstupe prepojený s individuálnou zložkou sa uchováva päť rokov po dátume záznamu o výstupe alebo prípadne záznamu o odopretí vstupe.
2. Každá individuálna zložka spolu s prepojeným záznamom (prepojenými záznamami) o vstupe/výstupe alebo záznamami o odopretí vstupe sa uchováva v systéme vstup/výstup päť rokov a jeden deň po dátume posledného záznamu o výstupe, pokiaľ sa v období piatich rokov od dátumu uvedeného posledného záznamu o výstupe alebo záznamu o odopretí vstupe nezaznamená vstup.
3. V prípade, keď sa po dátume skončenia povolenej dĺžky pobytu nezaznamená výstup, údaje sa uchovávajú päť rokov od posledného dňa povoleného pobytu. Systém vstup/výstup automaticky informuje členské štáty o plánovanom vymazaní údajov o osobách, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu, tri mesiace vopred, aby mohli prijať primerané opatrenia.
4. Odchylné od odsekov 2 a 3, záznamy o vstupe/výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb v súlade s právom Únie, a ktorí nie sú držiteľmi pobytového preukazu podľa smernice 2004/38/ES, sa v systéme vstup/výstup uchovávajú počas maximálne jedného roka po poslednom zázname o výstupe.

5. Po uplynutí obdobia uchovávanía uvedeného v odseku 1 a 2 centrálny systém tieto údaje automaticky vymaže.

Článok 32

Zmena údajov a predčasné vymazanie údajov

1. Zodpovedný členský štát má právo zmeniť údaje, ktoré vložil do systému vstup/výstup, a to prostredníctvom ich opravy alebo vymazania.
2. Ak má zodpovedný členský štát dôkazy svedčiace o tom, že údaje zaznamenané v systéme vstup/výstup sú fakticky nesprávne alebo že údaje boli spracované v systéme vstup/výstup v rozpore s týmto nariadením, príslušné údaje skontroluje a v prípade potreby ich bezodkladne zmení alebo ich vymaže zo systému vstup/výstup a prípadne zo zoznamu identifikovaných osôb uvedených v článku 11. Môže sa to vykonať aj na žiadosť dotknutej osoby v súlade s článkom 46.
3. Odchyľne od odsekov 1 a 2, ak má členský štát, iný ako zodpovedný členský štát, dôkazy svedčiace o tom, že údaje zaznamenané v systéme vstup/výstup sú fakticky nesprávne alebo že údaje boli spracované v systéme vstup/výstup v rozpore s týmto nariadením, príslušné údaje skontroluje, ak je možné urobiť túto kontrolu bez konzultácie so zodpovedným členským štátom, a v prípade potreby ich bezodkladne zmení alebo ich vymaže zo systému vstup/výstup a prípadne zo zoznamu identifikovaných osôb uvedených v článku 11. V opačnom prípade sa členský štát obráti na orgány zodpovedného členského štátu v lehote 14 dní a zodpovedný členský štát skontroluje správnosť údajov a zákonnosť ich spracovania v lehote jedného mesiaca. Môže sa to vykonať aj na žiadosť dotknutej osoby v súlade s článkom 46.
4. Ak má zodpovedný členský štát alebo členský štát, iný ako zodpovedný členský štát, dôkazy svedčiace o tom, že údaje súvisiace s vízami zaznamenané v systéme vstup/výstup sú fakticky nesprávne alebo že tieto údaje boli spracované v systéme vstup/výstup v rozpore s týmto nariadením, najprv skontroluje správnosť týchto údajov vo VIS a v prípade potreby ich v systéme vstup/výstup zmení. Ak sú údaje zaznamenané vo VIS rovnaké ako údaje v systéme vstup/výstup, bezodkladne informuje členský štát zodpovedný za vloženie uvedených údajov do systému VIS prostredníctvom infraštruktúry VIS v súlade s článkom 24 ods. 2 nariadenia (ES) č. 767/2008. Členský štát zodpovedný za vloženie údajov do VIS skontroluje príslušné údaje a v prípade potreby ich bezodkladne opraví alebo vymaže z VIS a informuje zodpovedný členský štát alebo členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, ktorý ich v prípade potreby bezodkladne zmení alebo vymaže zo systému vstup/výstup a prípadne zo zoznamu identifikovaných osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu, uvedených v článku 11.
5. Údaje identifikovaných osôb uvedených v článku 11 sa bezodkladne vymažú zo zoznamu uvedeného v danom článku a opravia sa v systéme vstup/výstup v prípade, keď štátny príslušník tretej krajiny predloží dôkaz v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi zodpovedného členského štátu alebo členského štátu, ktorému bola podaná žiadosť, o tom, že bol prinútený prekročiť povolenú dĺžku pobytu z dôvodu nepredvídateľných a vážnych udalostí, že získal zákonné právo na pobyt, alebo v prípade chýb. Štátny príslušník tretej krajiny má prístup k účinnému súdnemu prostriedku nápravy s cieľom zabezpečiť zmenu údajov.
6. Ak štátny príslušník tretej krajiny pred uplynutím obdobia uvedeného v článku 31 získa občianstvo členského štátu, alebo sa na neho vzťahuje pôsobnosť článku 2 ods. 3, potom individuálnu zložku a záznamy s ňou prepojené v súlade s článkami 14 a 15 zo systému

vstup/výstup a prípadne zo zoznamu identifikovaných osôb uvedených v článku 11 bezodkladne vymaže:

- a) členský štát, ktorého štátnu príslušnosť získal alebo
- b) členský štát, ktorý vydal povolenie na pobyt alebo pobytový preukaz.

V prípade, že štátny príslušník tretej krajiny získal štátnu príslušnosť Andorry, Monaka alebo San Marína, informuje o tejto zmene príslušné orgány členského štátu pri ďalšom vstupe. Uvedený členský štát bezodkladne vymaže jeho údaje zo systému vstup/výstup. Táto osoba má prístup k účinnému súdному prostriedku nápravy s cieľom zabezpečiť vymazanie údajov.

7. Centrálny systém bezodkladne informuje všetky členské štáty o výmaze údajov zo systému vstup/výstup a prípadne zo zoznamu identifikovaných osôb uvedených v článku 11.

KAPITOLA VI

Vývoj, prevádzka a povinnosti

Článok 33

Vykonávacie opatrenia prijaté Komisiou pred vývojom systému

Komisia prijme nasledujúce opatrenia potrebné na vývoj a technickú realizáciu centrálného systému, jednotných národných rozhraní a komunikačnej infraštruktúry, najmä opatrenia týkajúce sa:

- a) špecifikácií pre rozlíšenie a použitie odtlačkov prstov na biometrické overenie a identifikáciu v systéme vstup/výstup;
- b) vkladania údajov v súlade s článkami 14, 15, 16, 17 a 18;
- c) prístupu k údajom v súlade s článkami 21 až 30;
- d) zmien, vymazania a predčasného vymazania údajov v súlade s článkom 32;
- e) uchovávaní a prístupu k záznamom v súlade s článkom 41;
- f) požiadaviek týkajúcich sa vykonávania;
- g) špecifikácií a podmienok webovej služby uvedenej v článku 12;
- h) spoločného informačného materiálu uvedeného v článku 44 ods. 3;
- i) špecifikácií a podmienok webovej lokality uvedenej v článku 44 ods. 3;
- j) vytvorenia a celkového návrhu interoperability uvedenej v článku 7;
- k) špecifikácií a podmienok centrálného registra uvedeného v článku 57 ods. 2.

Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 61 ods. 2.

Na účely prijatia opatrení stanovených pre vytvorenie a celkový návrh interoperability stanovenej v písmene j) vykoná výbor zriadený článkom 61 tohto nariadenia konzultácie s výborom pre VIS zriadeným článkom 49 nariadenia (ES) č. 767/2008.

Článok 34

Vývoj a prevádzkové riadenie

1. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za vývoj centrálného systému, jednotných národných rozhraní, komunikačnej infraštruktúry a bezpečného komunikačného kanála medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS. Je zodpovedná aj za vývoj webovej služby uvedenej v článku 12 v súlade so špecifikáciami a podmienkami prijatými v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 61 ods. 2.

Agentúra eu-LISA vymedzí návrh fyzickej architektúry systému vrátane jeho komunikačnej infraštruktúry, ako aj technické špecifikácie a ich vývoj, pokiaľ ide o centrálny systém, jednotné rozhrania, bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS a komunikačnú infraštruktúru, ktoré potom schváli správna rada s výhradou kladného stanoviska Komisie. Agentúra eu-LISA takisto vykoná všetky potrebné prispôsobenia VIS vyplývajúce z vytvorenia interoperability so systémom vstup/výstup, ako aj z vykonania zmien nariadenia (ES) č. 767/2008 uvedeným v článku 55.

Agentúra eu-LISA vyvinie a zavedie centrálny systém, jednotné národné rozhrania, bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS a komunikačnú infraštruktúru čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a prijatí opatrení stanovených v článku 33 Komisiou.

Vývoj pozostáva z vypracovania a implementácie technických špecifikácií, testovania a celkovej koordinácie projektu.

2. Vo fáze navrhovania a vývoja sa zriadi Rada pre riadenie programu s maximálne 10 členmi. Bude zložená z ôsmich členov vymenovaných správnou radou agentúry eu-LISA spomedzi jej členov, z predsedu poradnej skupiny pre systém vstup/výstup uvedenej v článku 62 a jedného člena vymenovaného Komisiou. Členovia vymenovaní správnou radou agentúry eu-LISA sú volení len z tých členských štátov, ktoré sú podľa právnych predpisov Únie plne viazané legislatívnymi nástrojmi upravujúcimi vývoj, zriadenie, prevádzku a používanie všetkých rozsiahlych IT systémov riadených agentúrou eu-LISA a ktoré sa budú zúčastňovať na systéme vstup/výstup. Rada pre riadenie programu bude zasadať raz mesačne. Zabezpečí primerané riadenie fázy návrhu a vývoja systému vstup/výstup a zabezpečí konzistentnosť medzi projektom centrálného systému vstup/výstup a projektmi vnútroštátnych systémov vstup/výstup. Rada pre riadenie programu predloží každý mesiac písomné správy o projekte správnej rade. Nemá rozhodujúcu právomoc ani mandát zastupovať členov správnej rady.

Správna rada stanoví rokovací poriadok Rady pre riadenie programu, ktorý bude obsahovať najmä pravidlá týkajúce sa:

- a) predsedníctva;
- b) miest konania zasadnutí;

- c) prípravy zasadnutí;
- d) povolenia účasti odborníkov na zasadnutí;
- e) komunikačných plánov zabezpečujúcich úplné informovanie nezúčastňujúcich sa členov správnej rady.

Predsedníctvo v rámci rady bude mať členský štát, ktorý predsedá, za predpokladu, že je podľa právnych predpisov Únie plne viazaný legislatívnymi nástrojmi upravujúcimi vývoj, zriadenie, prevádzku a používanie rozsiahlych IT systémov riadených agentúrou eu-LISA alebo, ak táto podmienka nie je splnená, je členským štátom, ktorý bude predsedáť ako ďalší v poradí a ktorý uvedenú požiadavku spĺňa.

Všetky cestovné výdavky a výdavky na pobyt a stravu, ktoré vzniknú členom Rady pre riadenie programu, uhradí agentúra, a článok 10 rokovacieho poriadku agentúry eu-LISA sa uplatňuje *mutatis mutandis*. Sekretariát Rady pre riadenie programu zabezpečí agentúra eu-LISA.

Počas fázy návrhu a vývoja je poradná skupina pre systém vstup/výstup, uvedená v článku 62, zložená z projektových manažérov vnútroštátnych systémov vstup/výstup. Zasadá aspoň raz mesačne až do uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky. Po každom zasadnutí podáva správu Rade pre riadenie programu. Poskytuje technické odborné znalosti na podporu úloh Rady pre riadenie programu a monitoruje vývoj prípravy členských štátov.

3. Agentúra eu-LISA je zodpovedná za prevádzkové riadenie centrálného systému, bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS a za jednotné národné rozhrania. Agentúra v spolupráci s členskými štátmi zabezpečí, aby sa po predchádzajúcej analýze nákladov a výnosov využívali vždy najmodernejšie technológie. Agentúra eu-LISA je takisto zodpovedná za prevádzkové riadenie komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom a jednotnými národnými rozhraniami a za webovú službu uvedenú v článku 12.

Prevádzkové riadenie systému vstup/výstup pozostáva zo všetkých úloh potrebných na to, aby systém fungoval v súlade s týmto nariadením 24 hodín denne, 7 dní v týždni, a to najmä z údržby a technického vývoja nevyhnutného na zabezpečenie toho, aby tento systém fungoval na uspokojivej úrovni prevádzkovej kvality, najmä pokiaľ ide o trvanie odozvy na vyhľadávanie v centrálnej databáze spustené na hraničných priechodoch v súlade s technickými špecifikáciami.

4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 17 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie, agentúra eu-LISA uplatňuje na všetkých svojich zamestnancov, od ktorých sa vyžaduje práca s údajmi systému vstup/výstup, primerané pravidlá týkajúce sa zachovávania služobného tajomstva alebo iné rovnocenné povinnosti zachovávania dôvernosti. Táto povinnosť sa uplatňuje aj po odchode týchto zamestnancov z funkcie alebo zamestnania, alebo po skončení ich činností.

Článok 35 Povinnosti členských štátov

1. Každý členský štát je zodpovedný za:

- a) integráciu existujúcej národnej pohraničnej infraštruktúry a prepojenie s jednotným národným rozhraním;
 - b) organizáciu, riadenie, prevádzku a údržbu svojej existujúcej národnej pohraničnej infraštruktúry a prepojenia so systémom vstup/výstup na účely článku 5 okrem písmen j), k) a l);
 - c) organizáciu centrálnych prístupových bodov a ich prepojenie s jednotným národným rozhraním na účely presadzovania práva;
 - d) riadenie a pravidlá prístupu riadne oprávnených zamestnancov príslušných vnútroštátnych orgánov k systému vstup/výstup v súlade s týmto nariadením a vytvorenie a pravidelnú aktualizáciu zoznamu týchto zamestnancov a ich profilov.
2. Každý členský štát určí vnútroštátny orgán, ktorý príslušným orgánom uvedeným v článku 8 poskytne prístup do systému vstup/výstup. Každý členský štát pripojí daný vnútroštátny orgán k jednotnému národnému rozhraniu. Každý členský štát a Europol pripoja svoje príslušné centrálné prístupové body uvedené v článku 26 a 27 k jednotnému národnému rozhraniu.
3. Každý členský štát používa automatizované postupy spracovania údajov.
4. Zamestnanci orgánov s právom na prístup do systému vstup/výstup absolvujú pred získaním oprávnenia na spracúvanie údajov uložených v systéme vstup/výstup primeranú odbornú prípravu týkajúcu sa najmä pravidiel bezpečnosti a ochrany údajov a príslušných základných práv.

Článok 36

Zodpovednosť za používanie údajov

1. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov v systéme vstup/výstup každý členský štát určí orgán, ktorý sa považuje za prevádzkovateľa v súlade s článkom 2 písm. d) smernice 95/46/ES a ktorý má hlavnú zodpovednosť za spracúvanie údajov týmto členským štátom. Každý členský štát oznámi podrobnosti o tomto orgáne Komisii.
- Každý členský štát zabezpečí, aby sa údaje zaznamenané v systéme vstup/výstup spracúvali zákonným spôsobom, a najmä aby prístup k údajom mali iba riadne oprávnení zamestnanci na účely plnenia svojich úloh. Zodpovedný členský štát predovšetkým zabezpečí, aby:
- a) sa údaje zhromažďovali zákonným spôsobom a pri plnom rešpektovaní ľudskej dôstojnosti štátneho príslušníka tretej krajiny,
 - b) sa údaje zaznamenávali do systému vstup/výstup zákonným spôsobom;
 - c) údaje pri prenose do systému vstup/výstup boli správne a aktuálne.
2. Agentúra eu-LISA zabezpečí, aby prevádzka systému vstup/výstup bola v súlade s týmto nariadením a vykonávacími aktmi uvedenými v článku 33. Agentúra eu-LISA najmä:
- a) prijme opatrenia nevyhnutné na zaistenie bezpečnosti centrálného systému a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom a jednotným národným rozhraním bez toho, aby boli dotknuté povinnosti každého členského štátu;

- b) zabezpečí, aby k údajom, ktoré sa spracúvajú v systéme vstup/výstup, mali prístup len riadne oprávnení zamestnanci.
3. Agentúra eu-LISA oznámi Európskemu parlamentu, Rade a Komisii, ako aj európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov, opatrenia, ktoré prijala podľa odseku 2 na uvedenie systému vstup/výstup do prevádzky.

Článok 37

Uchovávanie údajov vo vnútroštátnych súboroch a vo vnútroštátnych systémoch vstup/výstup

1. Členský štát môže alfanumerické údaje, ktoré tento členský štát vložil do systému vstup/výstup, uchovávať vo svojich vnútroštátnych súboroch a vo vnútroštátnom systéme vstup/výstup v súlade s účelmi systému vstup/výstup a v plnom súlade s právnymi predpismi Únie.
2. Údaje vo vnútroštátnych súboroch alebo vnútroštátnych systémoch vstup/výstup sa neuchovávajú dlhšie ako v systéme vstup/výstup.
3. Akékoľvek použitie údajov, ktoré nie je v súlade s odsekom 1, sa považuje za zneužitie podľa vnútroštátneho práva každého členského štátu, ako aj podľa práva Únie.
4. Tento článok sa nesmie vykladať tak, že by vyžadoval akékoľvek technické úpravy systému vstup/výstup. Členské štáty môžu uchovávať údaje v súlade s týmto článkom na vlastné náklady, na vlastné riziko a s použitím svojich vlastných technických prostriedkov.

Článok 38

Oznamovanie údajov tretím krajinám, medzinárodným organizáciám a súkromným subjektom

1. Údaje uchovávané v systéme vstup/výstup sa neprenášajú ani neposkytujú žiadnej tretej krajine, medzinárodnej organizácii ani žiadnemu súkromnému subjektu.
2. Odchyľne od odseku 1 sa údaje uvedené v článku 14 ods. 1 písm. a), b) a c) a článku 15 ods. 1 môžu v konkrétnych prípadoch preniesť alebo poskytnúť tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii uvedenej v prílohe, a to ak je to nevyhnutné na preukázanie totožnosti štátnych príslušníkov tretích krajín na účely návratu, len ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) Komisia prijala rozhodnutie o primeranej ochrane osobných údajov v dotknutej tretej krajine v súlade s článkom 25 ods. 6 smernice 95/46/ES, alebo je v platnosti readmisná dohoda medzi Spoločenstvom a dotknutou treťou krajinou alebo sa uplatňujú ustanovenia článku 26 ods. 1 písm. d) smernice 95/46/ES;
 - b) tretia krajina alebo medzinárodná organizácia súhlasí, že údaje použije len na tie účely, na ktoré sa poskytli;
 - c) údaje sa prenesú alebo poskytnú v súlade s príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Únie, najmä readmisnými dohodami, a s vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu, ktorý údaje preniesol alebo poskytol vrátane právnych ustanovení vzťahujúcich sa na bezpečnosť a ochranu údajov;
 - d) členský štát, ktorý do systému vstup/výstup údaje vložil, súhlasil.

3. Prenosy osobných údajov tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám podľa odseku 2 nemajú vplyv na práva osôb žiadajúcich o medzinárodnú ochranu a osôb, ktoré ju požievajú, najmä pokiaľ ide o zákaz vyhostenia alebo vrátenia.
4. Osobné údaje, ktoré získa členský štát alebo Europol z centrálneho systému na účely presadzovania práva, sa nesmú preniesť ani poskytnúť žiadnej tretej krajine, medzinárodnej organizácii alebo súkromnému subjektu usadenému v Únii alebo mimo nej. Tento zákaz sa uplatňuje aj v prípade, keď sú tieto údaje ďalej spracúvané na vnútroštátnej úrovni alebo medzi členskými štátmi v zmysle článku 2 písm. b) rámcového rozhodnutia 2008/977/SVV.

Článok 39 *Bezpečnosť údajov*

1. Zodpovedný členský štát zaistí bezpečnosť údajov pred ich prenosom a počas ich prenosu do jednotného národného rozhrania. Každý členský štát zaistí bezpečnosť údajov, ktoré dostane zo systému vstup/výstup.
2. Každý členský štát v súvislosti so svojou národnou pohraničnou infraštruktúrou prijme nevyhnutné opatrenia vrátane bezpečnostného plánu a plánu kontinuity prevádzky a obnovy systému po havárii s cieľom:
 - a) fyzicky chrániť údaje, a to aj prostredníctvom vytvorenia núdzových plánov na ochranu kritickej infraštruktúry;
 - b) odmietnuť neoprávneným osobám prístup k vnútroštátnym zariadeniam, v ktorých členský štát vykonáva operácie v súlade s účelmi, na ktoré je systém vstup/výstup určený;
 - c) zabrániť neoprávnenému čítaniu, kopírovaniu, pozmeňovaniu alebo odstraňovaniu nosičov údajov;
 - d) zabrániť neoprávnenému vkladaniu údajov a neoprávnenej kontrole, pozmeňovaniu alebo vymazaniu uložených osobných údajov;
 - e) zabrániť neoprávnenému spracúvaniu údajov v systéme vstup/výstup a akémukoľvek neoprávnenému pozmeňovaniu alebo vymazávaniu údajov spracúvaných v systéme vstup/výstup;
 - f) zabezpečiť, aby všetky osoby oprávnené na prístup do systému vstup/výstup mali prístup výlučne k údajom, na ktoré sa vzťahuje ich povolenie, a len s individuálnou a jedinečnou totožnosťou používateľa a v režime tajného prístupu;
 - g) zabezpečiť, aby všetky orgány s právom na prístup k systému vstup/výstup vytvorili profily, ktoré opisujú funkcie a povinnosti osôb oprávnených vkladat', meniť, vymazávať údaje, nahliadať do údajov a vyhľadávať ich, a bezodkladne sprístupnili tieto profily vnútroštátnym dozorným orgánom uvedeným v článku 49 a vnútroštátnym dozorným orgánom uvedeným v článku 52 ods. 2 na ich žiadosť;
 - h) zabezpečiť, aby bolo možné overiť a určiť, ktorým orgánom sa môžu osobné údaje preniesť prostredníctvom zariadenia na prenos údajov;
 - i) zabezpečiť, aby bolo možné overiť a určiť, ktoré údaje sa spracovali v systéme vstup/výstup, kedy, kto a na aký účel ich spracoval;

- j) zabrániť neoprávnenému čítaniu, kopírovaniu, pozmeňovaniu alebo vymazávaniu osobných údajov pri prenose osobných údajov z alebo do systému vstup/výstup, alebo pri preprave nosičov údajov, a to najmä vhodnými technikami šifrovania;
 - k) monitorovať účinnosť bezpečnostných opatrení uvedených v tomto odseku a prijať nevyhnutné organizačné opatrenia týkajúce sa vnútorného monitorovania s cieľom zabezpečiť súlad s týmto nariadením.
3. Pokiaľ ide o prevádzku systému vstup/výstup, agentúra eu-LISA prijme opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 2 vrátane prijatia bezpečnostného plánu a plánu kontinuity prevádzky a obnovy systému po havárii.

Článok 40 *Zodpovednosť*

1. Každá osoba, ktorá utrpela škodu, alebo členský štát, ktorý utrpel škodu v dôsledku nezákonnej operácie spracovania alebo akéhokoľvek konania nezlučiteľného s týmto nariadením, má nárok na náhradu škody od členského štátu, ktorý je za vzniknutú škodu zodpovedný. Tento členský štát sa úplne alebo čiastočne zbaví svojej zodpovednosti, ak preukáže, že nie je zodpovedný za udalosť, ktorá bola príčinou vzniknutej škody.
2. V prípade, že akéhokoľvek neplnenie si svojich povinností v zmysle tohto nariadenia zo strany členského štátu spôsobí škodu systému vstup/výstup, tento členský štát zodpovedá za túto škodu okrem prípadov, že agentúra eu-LISA alebo iný členský štát zapojený do systému vstup/výstup neprijali primerané opatrenia na to, aby sa zabránilo vzniku škody alebo aby sa minimalizoval jej dosah.
3. Nároky voči členskému štátu na náhradu škody uvedenej v odsekoch 1 a 2 sa riadia ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov žalovaného členského štátu.

Článok 41 *Vedenie záznamov*

1. Agentúra eu-LISA vedie záznamy všetkých operácií spracovania údajov v systéme vstup/výstup. V uvedených záznamoch sa uvádza účel prístupu uvedený v článku 8, dátum a čas, prenesené údaje podľa článkov 14 až 17, údaje použité pri vyhľadávaní podľa článkov 21 až 25 a názov orgánu, ktorý údaje vložil alebo vyhľadal. Každý členský štát okrem toho vedie záznamy o zamestnancoch, ktorí sú riadne oprávnení na vkladanie alebo vyhľadávanie údajov.
2. Na účely nahliadania uvedeného v článku 7 sa uchováva záznam o každej operácii spracovania údajov vykonanej v rámci systému vstup/výstup alebo VIS v súlade s týmto článkom a článkom 34 nariadenia (ES) 767/2008. Agentúra eu-LISA najmä zabezpečí, aby boli uchované relevantné záznamy o príslušných operáciách spracovania údajov, keď príslušné orgány spustia operáciu spracovania údajov priamo z jedného systému do druhého.
3. Uvedené záznamy sa môžu použiť len na monitorovanie prípustnosti spracúvania údajov z hľadiska ochrany údajov, ako aj na zaistenie bezpečnosti údajov. Uvedené záznamy sa chránia primeranými opatreniami proti neoprávnenému prístupu a vymazávajú sa jeden rok po uplynutí obdobia uchovávania uvedeného v článku 31, ak nie sú potrebné na už začaté postupy monitorovania.

Článok 42
Vnútorne monitorovanie

Členské štáty zabezpečia, aby každý orgán oprávnený na prístup k údajom systému vstup/výstup prijal opatrenia nevyhnutné na zabezpečenie súladu s týmto nariadením a v prípade potreby spolupracoval s dozorným orgánom.

Článok 43
Sankcie

Členské štáty prijímajú nevyhnutné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby každé použitie údajov vložených do systému vstup/výstup v rozpore s týmto nariadením podliehalo účinným, primeraným a odrádzajúcim sankciám vrátane správnych a trestnoprávných sankcií v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

KAPITOLA VII
Práva a dozor v oblasti ochrany údajov

Článok 44
Právo na informácie

1. Bez toho, aby bolo dotknuté právo na informácie uvedené v článku 10 smernice 95/46/ES, zodpovedný členský štát informuje štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých údaje sú zaznamenávané v systéme vstup/výstup, písomne o tom, že:
 - a) do systému vstup/výstup môžu mať prístup členské štáty a Europol na účely presadzovania práva, pričom objasnenie tejto skutočnosti sa poskytne zrozumiteľným a jednoduchým jazykom;
 - b) štátni príslušníci tretích krajín oslobodení od vízovej povinnosti majú povinnosť nechať si odobrať odtlačky prstov;
 - c) každý štátny príslušník tretej krajiny podliehajúci zaznamenávaniu v systéme vstup/výstup má povinnosť umožniť zaznamenanie podoby svojej tváre.
 - d) zhromažďovanie údajov je povinné na preskúmanie podmienok pre vstup;
 - e) majú právo na prístup k údajom, ktoré sa ich týkajú, právo požadovať opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, alebo požadovať vymazanie údajov, ktoré sa ich týkajú a boli spracované v rozpore so zákonom, ako aj právo na informácie o postupoch výkonu týchto práv a informujú aj o kontaktných údajoch vnútroštátnych dozorných orgánov alebo európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ktorým možno podať sťažnosť vo veci ochrany osobných údajov.
2. Informácie uvedené v odseku 1 tohto článku sa poskytujú v čase vytvárania individuálnej zložky dotknutej osoby v súlade s článkom 14, 15 alebo 16.
3. Spoločný informačný materiál a webová lokalita, ktorých obsahom budú prinajmenšom informácie uvedené v odseku 1 tohto článku, vypracuje a zostaví Komisia v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 61 ods. 2. Tento informačný materiál a obsah webovej lokality musí byť jasný, jednoduchý a dostupný v jazykovej verzii, ktorej daná osoba rozumie alebo o ktorej možno odôvodnene predpokladať, že jej rozumie.

Informačný materiál a webová lokalita musia byť vytvorené tak, aby ich členské štáty mohli doplniť o ďalšie informácie týkajúce sa konkrétneho členského štátu. Informácie týkajúce sa konkrétneho členského štátu zahŕňajú prinajmenšom informácie o právach dotknutej osoby, o možnostiach pomoci vnútroštátnych dozorných orgánov, ako aj kontaktné údaje úradu prevádzkovateľa a vnútroštátnych dozorných orgánov.

Článok 45 *Informačná kampaň*

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi dozornými orgánmi a európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov spustí pri uvedení systému vstup/výstup do prevádzky informačnú kampaň s cieľom informovať verejnosť o cieľoch, uložených údajoch, orgánoch, ktoré majú doň prístup, a o právach osôb.

Článok 46 *Právo na prístup, opravu a vymazanie*

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 smernice 95/46/ES, každý štátny príslušník tretej krajiny má právo získať údaje zaznamenané v systéme vstup/výstup, ktoré sa ho týkajú, a údaje o členskom štáte, ktorý ich preniesol do tohto systému.
2. Ak bola žiadosť o opravu alebo vymazanie podaná inému členskému štátu než zodpovednému členskému štátu, orgány členského štátu, ktorému bola žiadosť podaná, skontrolujú správnosť údajov a zákonnosť spracovania údajov v systéme vstup/výstup v lehote jedného mesiaca, ak je možné urobiť túto kontrolu bez konzultácie so zodpovedným členským štátom. V opačnom prípade sa členský štát, iný než zodpovedný členský štát, obráti na orgány zodpovedného členského štátu v lehote 14 dní a zodpovedný členský štát skontroluje správnosť údajov a zákonnosť ich spracovania v lehote jedného mesiaca.
3. V prípade, keď sú údaje zaznamenané v systéme vstup/výstup fakticky nesprávne alebo boli zaznamenané v rozpore so zákonom, zodpovedný členský štát alebo prípadne členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, údaje opraví alebo vymaže v súlade s článkom 32. Zodpovedný členský štát alebo prípadne členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, bezodkladne vydá dotknutej osobe písomné potvrdenie o tom, že vykonal opravu alebo vymazal údaje, ktoré sa jej týkajú.

V prípade, keď sú údaje týkajúce sa víza zaznamenané v systéme vstup/výstup fakticky nesprávne alebo boli zaznamenané v rozpore so zákonom, zodpovedný členský štát alebo prípadne členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, najprv skontroluje správnosť týchto údajov vo VIS a v prípade potreby ich zmení v systéme vstup/výstup. Ak sú údaje zaznamenané vo VIS rovnaké ako v systéme vstup/výstup, zodpovedný členský štát alebo členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, sa obráti na orgány členského štátu zodpovedného za zapísanie týchto údajov do VIS v lehote 14 dní. Členský štát zodpovedný za zaznamenanie údajov do VIS skontroluje správnosť údajov týkajúcich sa víza a zákonnosť ich spracovania v systéme vstup/výstup v lehote jedného mesiaca a informuje zodpovedný členský štát alebo členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, ktorý ich v prípade potreby bezodkladne zmení alebo vymaže zo systému vstup/výstup a prípadne zo zoznamu osôb uvedených v článku 11 ods. 2.

4. Ak zodpovedný členský štát alebo prípadne členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, nesúhlasí s tvrdením, že údaje zaznamenané v systéme vstup/výstup sú fakticky nesprávne

alebo boli zaznamenané v rozpore so zákonom, tento členský štát bezodkladne prijme administratívne rozhodnutie s písomným vysvetlením pre dotknutú osobu, prečo odmieta opraviť alebo vymazať údaje, ktoré sa jej týkajú.

5. Zodpovedný členský štát alebo prípadne členský štát, ktorému bola podaná žiadosť, takisto poskytne dotknutej osobe informácie vysvetľujúce kroky, ktoré táto osoba môže prijať, ak nebude akceptovať vysvetlenie rozhodnutia podľa odseku 5. Tieto informácie sa týkajú postupu podania žaloby alebo sťažnosti príslušným orgánom alebo súdom príslušného členského štátu a každej pomoci vrátane pomoci dozorného orgánu, ktorá je dostupná v súlade s právnymi predpismi, nariadeniami a postupmi tohto členského štátu.
6. Každá žiadosť podaná podľa odsekov 1 a 2 musí obsahovať informácie potrebné na určenie totožnosti dotknutej osoby vrátane odtlačkov prstov. Tieto údaje sa používajú výlučne na umožnenie výkonu práv uvedených v odsekoch 1 a 2 a vymažú sa okamžite potom.
7. Vždy, keď osoba požiada v súlade s odsekom 2 o údaje, ktoré sa jej týkajú, príslušný orgán uchová písomný záznam o tejto žiadosti, ako aj záznam o jej riešení a o tom, ktorý orgán ju riešil, a bezodkladne dá tento dokument k dispozícii vnútroštátnym dozorným orgánom.

Článok 47

Spolupráca pri zabezpečovaní práv na ochranu údajov

1. Príslušné orgány členských štátov aktívne spolupracujú s cieľom presadzovať práva uvedené v článku 46 ods. 3, 4 a 5.
2. Dozorný orgán v každom členskom štáte poskytne v súlade s článkom 28 ods. 4 smernice 95/46/ES na požiadanie dotknutej osobe pomoc a poradenstvo pri výkone jej práva na opravu alebo vymazanie údajov, ktoré sa jej týkajú.

Na účely dosiahnutia týchto cieľov dozorný orgán zodpovedného členského štátu, ktorý údaje preniesol, a dozorné orgány členských štátov, ktorým bola žiadosť podaná, spolupracujú.

Článok 48

Prostriedky nápravy

1. Každá osoba má v každom členskom štáte právo podať žalobu alebo sťažnosť príslušným orgánom alebo súdom toho členského štátu, ktorý odmietol právo na prístup alebo právo na opravu alebo vymazanie údajov, ktoré sa jej týkajú, stanovené v článku 46.
2. Počas celého konania je k dispozícii pomoc dozorných orgánov.

Článok 49

Dozor vykonávaný vnútroštátnym dozorným orgánom

1. Každý členský štát zabezpečí, aby vnútroštátny dozorný orgán alebo orgány určené podľa článku 28 ods. 1 smernice 95/46/ES monitorovali zákonnosť spracovania osobných údajov uvedených v článkoch 13 až 19 príslušným členským štátom vrátane prenosu údajov do a zo a systému vstup/výstup.

2. Dozorný orgán zabezpečí, aby sa aspoň každé štyri roky vykonal audit operácií spracovania údajov vo vnútroštátnom systéme v súlade s príslušnými medzinárodnými audítorskými normami.
3. Členské štáty zabezpečia, aby ich dozorný orgán mal dostatočné prostriedky na plnenie úloh, ktorými je poverený na základe tohto nariadenia.
4. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov v systéme vstup/výstup každý členský štát určí orgán, ktorý sa považuje za prevádzkovateľa v súlade s článkom 2 písm. d) smernice 95/46/ES a ktorý má hlavnú zodpovednosť za spracúvanie údajov príslušným členským štátom. Každý členský štát oznámi podrobnosti o tomto orgáne Komisii.
5. Každý členský štát poskytne všetky informácie, ktoré požadujú dozorné orgány, a poskytne im najmä informácie o činnostiach vykonávaných v súlade s článkom 35, článkom 36 ods. 1 a článkom 39. Každý členský štát poskytne dozorným orgánom prístup ku svojim záznamom podľa článku 30 a umožní im kedykoľvek prístup do všetkých svojich priestorov súvisiacich so systémom vstup/výstup.

Článok 50

Dozor vykonávaný európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zabezpečí, aby činnosti agentúry eu-LISA v oblasti spracovania osobných údajov súvisiace so systémom vstup/výstup boli vykonávané v súlade s týmto nariadením.
2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov zabezpečí, aby sa aspoň každé štyri roky vykonal audit činností agentúry v oblasti spracovania osobných údajov v súlade s príslušnými medzinárodnými audítorskými normami. Správa o tomto audite sa zašle Európskemu parlamentu, Rade, agentúre eu-LISA, Komisii a vnútroštátnym dozorným orgánom. Agentúra eu-LISA má príležitosť vyjadriť pripomienky pred prijatím správy.
3. Agentúra eu-LISA poskytne európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov informácie, o ktoré požiadal, zabezpečí mu prístup ku všetkým dokumentom a svojim záznamom uvedeným v článku 41 a umožní mu kedykoľvek prístup do všetkých svojich priestorov.

Článok 51

Spolupráca medzi vnútroštátnymi dozornými orgánmi a európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Vnútroštátne dozorné orgány a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov aktívne spolupracujú v rámci svojich povinností a zabezpečujú koordinovaný dozor nad systémom vstup/výstup a vnútroštátnymi systémami.
2. V prípade potreby si vymieňajú dôležité informácie, vzájomne si pomáhajú pri vykonávaní auditov a inšpekcií, skúmajú ťažkosti pri výklade alebo uplatňovaní tohto nariadenia, hodnotia problémy súvisiace s vykonávaním nezávislého dozoru alebo výkonom práv dotknutej osoby, vypracúvajú harmonizované návrhy na spoločné riešenia všetkých problémov a podporujú informovanosť o právach súvisiacich s ochranou údajov.
3. Dozorné orgány a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov sa na tento účel stretávajú aspoň dvakrát do roka. Náklady na tieto stretnutia znáša európsky dozorný úradník pre

ochranu údajov. Na prvom stretnutí sa prijme rokovací poriadok. Ďalšie pracovné postupy vypracujú spoločne podľa potreby.

4. Každé dva roky sa zašle Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a agentúre eu-LISA spoločná správa o činnosti. V tejto správe je každému členskému štátu venovaná kapitola, ktorú pripravil dozorný orgán daného členského štátu.

Článok 52

Ochrana osobných údajov pri prístupe na účely presadzovania práva

1. Každý členský štát zabezpečí, aby ustanovenia prijaté v súlade s vnútroštátnym právom, ktorými sa vykonáva rámcové rozhodnutie 2008/977/SVV, boli uplatniteľné aj na prístup jeho vnútroštátnych orgánov do systému vstup/výstup v súlade s článkom 1 ods. 2.
2. Monitorovanie zákonnosti prístupu k osobným údajom zo strany členských štátov na účely uvedené v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia vrátane ich prenosu do a zo systému vstup/výstup vykonávajú vnútroštátne dozorné orgány určené podľa rámcového rozhodnutia 2008/977/SVV.
3. Spracovávanie osobných údajov Europolom sa vykonáva v súlade s rozhodnutím 2009/371/SVV a dozor nad ním vykonáva nezávislý externý dozorný úradník pre ochranu údajov. Články 30, 31 a 32 uvedeného rozhodnutia sa uplatňujú na spracúvanie osobných údajov Europolom podľa tohto nariadenia. Nezávislý externý dozorný úradník pre ochranu údajov zabezpečí, aby nedošlo k porušeniu práv štátneho príslušníka tretej krajiny.
4. Osobné údaje sprístupnené v systéme vstup/výstup na účely stanovené v článku 1 ods. 2 sa spracúvajú iba na účely predchádzania, odhaľovania alebo vyšetrovania súvisiaceho s konkrétnym prípadom, v súvislosti s ktorým o údaje požiadal členský štát alebo Europol.
5. Centrálny systém, určené orgány, centrálné prístupové body a Europol uchovávajú záznamy o vyhľadávaniach s cieľom umožniť vnútroštátnym orgánom pre ochranu údajov a európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov monitorovať súlad spracúvania údajov s pravidlami Únie o ochrane údajov. Osobné údaje, ako aj záznamy o vyhľadávaniach, určené na iný než na tento účel sa vymažú zo všetkých vnútroštátnych súborov a súborov Europolu po uplynutí jedného mesiaca, okrem prípadu, že uvedené údaje a záznamy sú potrebné na účely konkrétneho prebiehajúceho vyšetrovania trestného činu, v súvislosti s ktorým o ne požiadal členský štát alebo Europol.

Článok 53

Protokolovanie a dokumentácia

1. Každý členský štát a Europol zabezpečia, aby sa všetky operácie spracúvania údajov vyplývajúce zo žiadostí o prístup k údajom systému vstup/výstup na účely stanovené v článku 1 ods. 2 zaprotokolovali alebo zdokumentovali na účely kontroly prípustnosti žiadosti, monitorovania zákonnosti spracúvania údajov a integrity a bezpečnosti údajov a na účely vnútorného monitorovania.

2. Protokol alebo dokumentácia musia obsahovať tieto údaje:
- a) presný účel žiadosti o prístup k údajom systému vstup/výstup, vrátane uvedenia dotknutého teroristického trestného činu alebo iného závažného trestného činu, a v prípade Europolu presný účel žiadosti o prístup;
 - b) opodstatnené dôvody na to, aby sa v súlade s článkom 29 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia nevykonali porovnania s inými členskými štátmi podľa rozhodnutia 2008/615/SVV;
 - c) odkaz na vnútroštátny súbor;
 - d) dátum a presný čas odoslania žiadosti národného prístupového bodu o prístup do centrálného systému;
 - f) prípadné využitie postupu pre naliehavé prípady uvedeného v článku 28 ods. 2 a rozhodnutie prijaté so zreteľom na následné overenie;
 - g) údaje použité na porovnanie;
 - h) podľa vnútroštátnych predpisov alebo rozhodnutia 2009/371/SVV identifikačnú značku úradníka, ktorý vyhľadávanie vykonal, a úradníka, ktorý vyhľadávanie alebo poskytnutie nariadil.
3. Protokoly a dokumentácia sa používajú iba na monitorovanie zákonnosti spracúvania údajov a zaistenie integrity a bezpečnosti údajov. Na monitorovanie a hodnotenie uvedené v článku 64 sa môžu použiť len protokoly obsahujúce iné ako osobné údaje. Príslušné vnútroštátne dozorné orgány zodpovedné za kontrolu prípustnosti žiadosti a monitorovanie zákonnosti spracovania údajov a integrity a bezpečnosti údajov majú na požiadanie prístup k týmto protokolom na účely plnenia svojich povinností.

KAPITOLA VIII

Zmeny iných nástrojov Únie

Článok 54

Úpravy Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda

V článku 20 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Odsek 1 sa nedotýka práva každej zmluvnej strany za výnimočných okolností predĺžiť pobyt cudzinca na svojom území nad rámec 90 dní.“

Článok 55

Zmeny nariadenia (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme

Nariadenie (EÚ) č. 767/2008 sa mení takto:

1. V článku 13 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Ak sa prijme rozhodnutie o zrušení alebo odvolaní udeleného víza, vízový orgán, ktorý prijal takéto rozhodnutie, bezodkladne získa a exportuje z VIS do systému vstup/výstup údaje uvedené v odseku 1 článku 17 [nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie a ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva] *.“

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. XXX, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie a ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva (Ú. v) [celý názov + odkaz na Ú. v.]

2. V článku 14 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Vízový orgán, ktorý prijal rozhodnutie o predĺžení platnosti udeleného víza a/alebo s ním spojenej dĺžky pobytu, ihneď získa a exportuje z VIS do systému vstup/výstup údaje uvedené v odseku 1 článku 17 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)].“

3. Článok 15 sa mení takto:

a) V odseku 2 sa písmená b) a c) nahrádzajú takto:

„b) priezvisko (rodné priezvisko), krstné meno(-á), dátum narodenia, štátna príslušnosť, pohlavie;

c) typ a číslo cestovného dokladu alebo dokladov, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol cestovný doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti;“

b) Dopĺňajú sa tieto odseky:

„4. Na účely nahliadnutia do systému vstup/výstup na posúdenie žiadostí o udelenia víza a prijímanie rozhodnutí o týchto žiadostiach v súlade s článkom 22 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] sa príslušnému vízovému orgánu poskytne prístup na účely vyhľadávania jedného alebo viacerých z údajov uvedených v danom článku v systéme vstup/výstup priamo z VIS.

5. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny nie sú zaznamenané vo VIS, alebo v prípade, ak existujú pochybnosti o totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny, príslušný vízový orgán má prístup k údajom na účely identifikácie v súlade s článkom 20.“

4. V kapitole III sa dopĺňa nový článok 17a:

„Článok 17a

Interoperabilita so systémom vstup/výstup

1. Od uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky podľa článku 60 ods. 1 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] je vytvorená interoperabilita medzi systémom vstup/výstup a VIS s cieľom zabezpečiť účinnejšie a rýchlejšie hraničné kontroly. Na tieto účely vytvorí agentúra eu-LISA bezpečný komunikačný kanál medzi centrálnym systémom vstup/výstup a centrálnym systémom VIS na umožnenie interoperability medzi systémom vstup/výstup a VIS. Priame nahliadnutie z jedného systému do druhého je možné len vtedy, ak je to stanovené v tomto nariadení a v nariadení (ES) č. 767/2008.

2. Požiadavka interoperability umožní vízovým orgánom, ktoré používajú VIS, nahliadnuť do systému vstup/výstup z VIS s cieľom:

- a) nahliadnuť do systému vstup/výstup pri posudzovaní žiadostí o udelenie víza a rozhodovaní o nich v súlade s článkom 22 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a článkom 15 ods. 4 tohto nariadenia;
- b) získať a exportovať údaje súvisiace s vízami priamo z VIS do systému vstup/výstup v prípade, že sú víza zrušené, odvolané alebo predĺžené v súlade s článkom 17 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a článkami 13 a 14 tohto nariadenia.

3. Požiadavka interoperability umožní pohraničným orgánom, ktoré používajú systém vstup/výstup, nahliadnuť do VIS zo systému vstup/výstup s cieľom:

- a) získať údaje súvisiace s vízami a importovať ich priamo z VIS do systému vstup/výstup na účely vytvorenia a aktualizácie individuálnej zložky držiteľa víza v systéme vstup/výstup, a to v súlade s článkami 13, 14 a 16 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a článkom 18a tohto nariadenia;
- b) získať a importovať údaje súvisiace s vízami priamo z VIS v prípade zrušenia, odvolania alebo predĺženia víza, a to v súlade s článkom 17 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a článkami 13 a 14 tohto nariadenia;
- c) overiť na vonkajších hraniciach pravosť a platnosť víza a/alebo splnenie podmienok pre vstup na územie členských štátov podľa článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/399, a to v súlade s článkom 18 ods. 2 tohto nariadenia;
- d) skontrolovať na vonkajších hraniciach, či štátni príslušníci tretích krajín oslobodení od vízovej povinnosti, ktorí nemajú individuálnu zložku zaznamenanú v systéme vstup/výstup, boli predtým zaznamenaní vo VIS, a to v súlade s článkom 21 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a článkom 19a tohto nariadenia;
- e) ak nie je možné overiť totožnosť držiteľa víza v systéme vstup/výstup, overiť na vonkajších hraniciach totožnosť držiteľa víza vo VIS s odtlačkami prstov, a to v súlade s článkom 21 ods. 2 a článkom 21 ods. 4 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a článkom 18 ods. 6 tohto nariadenia.

4. V súlade s článkom 33 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] Komisia prijme opatrenia potrebné na vytvorenie a celkový návrh interoperability v súlade s článkom 34 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)]. Na účely vytvorenia interoperability so systémom vstup/výstup vykoná riadiaci orgán požadovaný ďalší vývoj a/alebo prispôsobenie centrálného vízového informačného systému, vnútroštátneho rozhrania v každom členskom štáte a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym vízovým informačným systémom a vnútroštátnymi rozhraniami. Členské štáty upravia a/alebo vytvoria národné infraštruktúry.

5. Článok 18 sa nahrádza takto:

„Článok 18 Prístup k údajom na účely overovania na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach

1. Výhradne na účely overenia totožnosti držiteľa víza, pravosti, časovej a územnej platnosti a stavu víza a/alebo splnenia podmienok pre vstup na územie členských štátov v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2016/399 sa orgánom zodpovedným za vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399 poskytne prístup, aby vyhľadávali s použitím týchto údajov:

- a) priezvisko (rodné priezvisko), krstné meno(-á), dátum narodenia, štátna príslušnosť, pohlavie; typ a číslo cestovného dokladu; trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol cestovný doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti;
- b) alebo číslo vízovej nálepky.

2. Výhradne na účely uvedené v odseku 1, ak je v systéme vstup/výstup spustené vyhľadávanie podľa článku 21 ods. 2 alebo článku 21 ods. 4 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup

(EES)], príslušný pohraničný orgán môže spustiť vyhľadávanie vo VIS priamo zo systému vstup/výstup s použitím údajov uvedených v odseku 1 písm. a).

3. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že vo VIS sú uložené údaje o jednom alebo viacerých udelených alebo predĺžených vízach, ktorých platnosť trvá a sú územne platné pre hraničný priechod, príslušnému orgánu hraničnej kontroly sa výhradne na účely stanovené v odseku 1 poskytne prístup, aby v príslušnom súbore so žiadosťou a v prepojenom súbore so žiadosťou či prepojených súboroch so žiadosťou podľa článku 8 ods. 4 nahliadol do:

- a) informácií o víze a údajov z formulára žiadosti podľa článku 9 ods. 2 a 4;
- b) fotografií;
- c) údajov podľa článkov 10, 13 a 14 vložených v súvislosti s udelenými, zrušenými alebo odvolanými vízami alebo vízami, ktorých platnosť bola predĺžená.

Okrem toho pri držiteľoch víza, v prípade ktorých sa poskytnutie určitých údajov nevyžaduje z právnych dôvodov alebo preto, že nemôžu byť fakticky poskytnuté, príslušnému orgánu hraničnej kontroly je doručené oznámenie týkajúce sa dotknutého osobitného dátového poľa či polí, ktoré sú označené ako „neuplatňuje sa“.

4. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že údaje o danej osobe sú zaznamenané vo VIS, ale žiadne zo zaznamenaných víz nie je platné, príslušnému pohraničnému orgánu sa výhradne na účely uvedené v odseku 1 poskytne prístup, aby v príslušnom súbore so žiadosťou a v prepojenom súbore so žiadosťou či prepojených súboroch so žiadosťou podľa článku 8 ods. 4 nahliadol do:

- a) informácií o víze a údajov z formulára žiadosti podľa článku 9 ods. 2 a 4;
- b) fotografií;
- c) údajov podľa článkov 10, 13 a 14 vložených v súvislosti s udelenými, zrušenými alebo odvolanými vízami alebo vízami, ktorých platnosť bola predĺžená.

5. Okrem nahliadnutia vykonaného podľa odseku 1 overí príslušný pohraničný orgán totožnosť osoby vo VIS, ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 1 ukáže, že údaje o danej osobe sú zaznamenané vo VIS a je splnená jedna z týchto podmienok:

- a) totožnosť osoby nie je možné overiť v systéme vstup/výstup v súlade s článkom 21 ods. 2 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)], keď:
 - i) držiteľ víza ešte nie je zaznamenaný v systéme vstup/výstup;
 - ii) na hraničnom priechode nie je k dispozícii technológia na nasnímanie podoby tváre na mieste, a preto nie je možné overiť totožnosť držiteľa víza v systéme vstup/výstup;
 - iii) existujú pochybnosti o totožnosti držiteľa víza;
 - iv) z akéhokoľvek iného dôvodu nie je možné overiť totožnosť držiteľa víza v systéme vstup/výstup;
- b) totožnosť osoby je možné overiť v systéme vstup/výstup, ale daná osoba zamýšľa prekročiť vonkajšie hranice členského štátu, v ktorom sa toto nariadenie uplatňuje, po prvýkrát od vytvorenia individuálnej zložky.

Pohraničné orgány overia odtlačky prstov držiteľa víza podľa odtlačkov prstov zaznamenaných vo VIS. V prípade držiteľov víza, ktorých odtlačky prstov nie je možné použiť, sa vykoná vyhľadávanie podľa odseku 1 len s použitím alfanumerických údajov uvedených v odseku 1 tohto článku.

6. Na účely overenia odtlačkov prstov vo VIS, ako sa stanovuje v odseku 5, môže príslušný orgán spustiť vyhľadávanie vo VIS zo systému vstup/výstup.

7. Ak nemožno overiť totožnosť držiteľa víza alebo vízum alebo ak sú pochybnosti o totožnosti držiteľa víza, pravosti víza a/alebo cestovného dokladu, riadne oprávnení zamestnanci týchto príslušných orgánov majú prístup k údajom v súlade s článkom 20 ods. 1 a 2.“

6. Vkladá sa tento článok 18a:

„Článok 18a

Získanie údajov VIS na vytvorenie alebo aktualizáciu individuálnej zložky držiteľa víza v systéme vstup/výstup

1. Výhradne na účely vytvorenia alebo aktualizácie individuálnej zložky držiteľa víza v systéme vstup/výstup v súlade s článkom 13 ods. 2 a článkami 14 a 16 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] sa príslušnému pohraničnému orgánu poskytne prístup, aby získal a do systému vstup/výstup importoval údaje uložené vo VIS a uvedené v článku 14 ods. 1 písm. d), e) a g) [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)].

7. Vkladá sa tento článok 19a:

„Článok 19a

Používanie VIS pred vytvorením individuálnych zložiek štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti v systéme vstup/výstup v súlade s článkom 10 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)]

1. Na účely overenia, či bola osoba predtým zaznamenaná vo VIS, orgány zodpovedné za vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399 nahliadnu do VIS:

- a) pred tým, než sú v systéme vstup/výstup vytvorené individuálne zložky štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti podľa článku 15 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)];
- b) v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od vízovej povinnosti, ktorí majú individuálnu zložku vytvorenú v systéme vstup/výstup členským štátom, v ktorom sa toto nariadenie neuplatňuje, keď daná osoba zamýšľa prekročiť vonkajšie hranice členského štátu, v ktorom sa toto nariadenie uplatňuje, po prvýkrát od vytvorenia individuálnej zložky.

2. Na účely odseku 1, ak sa uplatňuje článok 21 ods. 4 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] a ak vyhľadávanie uvedené v článku 25 uvedeného nariadenia ukáže, že údaje o osobe nie sú zaznamenané v systéme vstup/výstup, alebo v prípade, že sa uplatňuje článok 21 ods. 5 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)], príslušný pohraničný orgán má prístup k vyhľadávaniu s použitím týchto údajov: priezvisko (rodné priezvisko), krstné meno(-á),

dátum narodenia, štátna príslušnosť, pohlavie; typ a číslo cestovného dokladu; trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol cestovný doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti.

3. Okrem vyhľadávania v systéme vstup/výstup podľa článku 21 ods. 4 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] alebo v prípade, že sa uplatňuje článok 21 ods. 5 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)], príslušný pohraničný orgán môže výhradne na účely uvedené v odseku 1 spustiť vyhľadávanie vo VIS priamo zo systému vstup/výstup s použitím údajov uvedených v odseku 2.

4. Ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že údaje o danej osobe sú zaznamenané vo VIS, príslušnému pohraničnému orgánu sa poskytne prístup, aby v príslušnom súbore so žiadosťou a v prepojenom súbore so žiadosťou či prepojených súboroch so žiadosťou podľa článku 8 ods. 4 nahliadol do:

- a) informácií o víze a údajov z formulára žiadosti podľa článku 9 ods. 2 a 4;
- b) fotografií;
- c) údajov podľa článkov 10, 13 a 14 vložených v súvislosti s udelenými, zrušenými alebo odvolanými vízami alebo vízami, ktorých platnosť bola predĺžená.

5. Okrem toho, ak vyhľadávanie s použitím údajov uvedených v odseku 2 ukáže, že údaje o danej osobe sú zaznamenané vo VIS, príslušný pohraničný orgán overí odtlačky prstov osoby podľa odtlačkov prstov zaznamenaných vo VIS. Príslušný orgán hraničnej kontroly môže spustiť toto overenie zo systému vstup/výstup. V prípade osôb, ktorých odtlačky prstov nie je možné použiť, sa vykoná vyhľadávanie len podľa alfanumerických údajov uvedených v odseku 2 tohto článku.

6. Ak overenie uvedené v odsekoch 2 a/alebo 5 neprinesie výsledok alebo ak sú pochybnosti o totožnosti osoby alebo pravosti cestovného dokladu, riadne oprávnení zamestnanci týchto príslušných orgánov majú prístup k údajom v súlade s článkom 20 ods. 1 a 2. Príslušný pohraničný orgán môže zo systému vstup/výstup spustiť identifikáciu uvedenú v článku 20 tohto nariadenia.“

8. V článku 20 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Orgány zodpovedné za vykonávanie kontrol na hraničných priechodoch na vonkajších hraniciach v súlade s nariadením (EÚ) 2016/399 alebo na území členských štátov s cieľom overiť, či sú splnené podmienky pre vstup, pobyt alebo bydlisko na území členských štátov, majú prístup k vyhľadávaniu podľa odtlačkov prstov tejto osoby výhradne na účely identifikácie každej osoby, ktorá mohla byť predtým zaznamenaná vo VIS alebo ktorá prípadne nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky pre vstup, pobyt alebo bydlisko na území členských štátov.“

9. V článku 26 sa vkladá tento odsek:

„3a. [Šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES),] je za úlohy uvedené v odseku 3 tohto článku zodpovedný riadiaci orgán.“

10. V článku 34 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Každý členský štát a riadiaci orgán vedú zápisy o všetkých operáciách spracúvania údajov vo VIS. Tieto zápisy uvádzajú účel prístupu uvedený v článku 6 ods. 1 a v článkoch 15 až 22, dátum a čas, typ prenesených údajov podľa článkov 9 až 14, typ údajov použitých pri vyhľadávaní podľa článku 15 ods. 2, článku 17, článku 18 ods. 1, článku 18 ods. 5, článku 19 ods. 1, článku 19a ods. 2, článku 19a ods. 5, článku 20 ods. 1, článku 21 ods. 1 a článku 22 ods. 1 a názov orgánu, ktorý údaje

vložil alebo vyhľadal. Každý členský štát okrem toho vedie záznamy o zamestnancoch, ktorí sú riadne oprávnení na vkladanie alebo získavanie údajov.

- 1a. V prípade operácií uvedených v článku 17a sa uchováva záznam o každej operácii spracovania údajov v rámci VIS a systému vstup/výstup v súlade s týmto článkom a článkom 41 [nariadenia, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup (EES)].“

Článok 56 *Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1077/2011*

Nariadenie (EÚ) č. 1077/2011 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Agentúra je zodpovedná za prevádzkové riadenie Schengenského informačného systému druhej generácie (ďalej len „SIS II“), vízového informačného systému, systému Eurodac a systému vstup/výstup.

2. Za článok 5 sa dopĺňa nový článok 5a:

„Článok 5a *Úlohy súvisiace so systémom vstup/výstup*

Vo vzťahu k systému vstup/výstup agentúra vykonáva:

a) úlohy jej zverené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. XXX /20XX z X.X.X, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe a odopretí vstupu v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov Európskej únie a ktorým sa stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva;

b) úlohy súvisiace s odbornou prípravou na technické používanie systému vstup/výstup.“

3. Článok 7 sa mení takto:

- a) Odseky 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. Úlohy týkajúce sa prevádzkového riadenia komunikačnej infraštruktúry môžu byť v súlade s nariadením (ES, Euratom) č. 1605/2002 zverené externým subjektom alebo organizáciám súkromného sektora. Poskytovateľ siete je v takom prípade povinný dodržiavať bezpečnostné opatrenia uvedené v odseku 4 a nesmie mať žiadnym spôsobom prístup k prevádzkovým údajom SIS II, VIS, systému Eurodac alebo systému vstup/výstup, ani k výmene údajov v súvislosti so SIS II realizovanej v rámci SIRENE.

6. Bez toho, aby boli dotknuté existujúce zmluvy týkajúce sa siete pre SIS II, VIS, Eurodac a systému vstup/výstup, správa šifrovacích kľúčov zostáva v kompetencii agentúry a nesmie ju zabezpečovať žiadny externý subjekt súkromného sektora.“

4. V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Agentúra monitoruje vývoj v oblasti výskumu, ktorý sa týka prevádzkového riadenia SIS II, VIS, systému Eurodac, systému vstup/výstup a iných rozsiahlych informačných systémov.“

5. V článku 12 sa odsek 1 mení takto:

a) Za písmeno s) sa dopĺňa nové písmeno sa):

„sa) prijíma správy o vývoji systému vstup/výstup podľa článku 64 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXXX.“

a) Písmeno t) sa nahrádza takto:

„t) prijíma správy o technickom fungovaní systému SIS II podľa článku 50 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1987/2006 a článku 66 ods. 4 rozhodnutia 2007/533/SVV, správy o technickom fungovaní systému VIS podľa článku 50 ods. 3 nariadenia (ES) č. 767/2008 a článku 17 ods. 3 rozhodnutia 2008/633/SVV a správy o technickom fungovaní systému vstup/výstup podľa článku 64 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXXX.“

b) Písmeno v) sa nahrádza takto:

„v) predkladá pripomienky k správam európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov o auditoch v súlade s článkom 45 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1987/2006, článkom 42 ods. 2 nariadenia (ES) č. 767/2008, článkom 31 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 603/2013 a článkom 50 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXXX a v nadväznosti na tieto audity zabezpečuje prijatie vhodných následných opatrení.“

b) Za písmeno x) sa dopĺňa nové písmeno xa):

„xa) uverejňuje štatistiky súvisiace so systémom vstup/výstup podľa článku 57 nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXXX.“

c) Za písmeno z) sa dopĺňa nové písmeno za):

„za) zabezpečuje každoročné zverejňovanie zoznamu príslušných orgánov podľa článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXXX.“

6. V článku 15 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Europol a Eurojust sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach správnej rady ako pozorovatelia, keď je na programe otázka týkajúca sa SIS II v súvislosti s vykonávaním rozhodnutia 2007/533/SVV. Europol sa tiež môže zúčastňovať na zasadnutiach správnej rady ako pozorovateľ, keď je na programe otázka týkajúca sa VIS v súvislosti s uplatňovaním rozhodnutia 2008/633/SVV alebo otázka týkajúca sa systému Eurodac v súvislosti s uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. 603/2013 alebo otázka týkajúca sa systému vstup/výstup v súvislosti s uplatňovaním nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXXX.“

7. V článku 17 odseku 5

sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) bez toho, aby bol dotknutý článok 17 služobného poriadku úradníkov, stanovuje požiadavky na zachovávanie dôvernosti v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 1987/2006, článkom 17 rozhodnutia 2007/533/SVV, článkom 26 ods. 9 nariadenia (ES) č. 767/2008, článkom 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 603/2013 a článkom 34 ods. 4 [nariadenia (EÚ) č. XX/XX z XXX.]“

8. Článok 19 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Odborné znalosti súvisiace s rozsiahlymi informačnými systémami, najmä v súvislosti s prípravou ročného pracovného programu a výročnej správy o činnosti, poskytujú správnej rade tieto poradné skupiny:

- a) poradná skupina pre SIS II;
- b) poradná skupina pre VIS;
- c) poradná skupina pre systém Eurodac;
- d) poradná skupina pre systém vstup/výstup.“

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„Europol a Eurojust môžu do poradnej skupiny pre SIS II určiť každý svojho zástupcu. Europol môže určiť svojho zástupcu aj do poradnej skupiny pre VIS, poradnej skupiny pre Eurodac a poradnej skupiny pre systém vstup/výstup.“

KAPITOLA IX

Záverečné ustanovenia

Článok 57

Použitie údajov na vypracovávanie správ a štatistík

1. Výhradne na účely vypracovávanie správ a štatistík a bez toho, aby bola možná osobitná identifikácia, sú riadne oprávnení zamestnanci príslušných orgánov členských štátov, Komisie, agentúry eu-LISA a agentúry Frontex oprávnení nahliadnuť do týchto údajov:
 - a) informácie o stave;
 - b) štátna príslušnosť, pohlavie a dátum narodenia štátneho príslušníka tretej krajiny;
 - c) dátum a hraničný priechod vstupu do členského štátu a dátum a hraničný priechod výstupu z členského štátu;
 - d) typ cestovného dokladu a trojmiestny kód krajiny, ktorá ho vydala;
 - e) počet osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu, podľa článku 11, štátne príslušnosti a hraničný priechod vstupu;

- f) údaje vložené v súvislosti s každým pobytom, ktorý bol odvolaný alebo ktorého platnosť sa predĺžila;
 - g) prípadne trojmiestny kód členského štátu, ktorý krátkodobé vízum (alebo okružné vízum) udelil;
 - h) počet osôb oslobodených od povinnosti poskytnúť odtlačky prstov podľa článku 15 ods. 2 a 3;
 - i) počet štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup, štátne príslušnosti štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup, a typ hranice (pozemná, vzdušná alebo vodná) a hraničný priechod, na ktorom bol odopretý vstup.
2. Na účely odseku 1 agentúra eu-LISA vytvorí, realizuje a umiestni vo svojich technických zariadeniach centrálny register obsahujúci údaje uvedené v odseku 1, ktoré neumožňujú identifikáciu jednotlivcov a umožňujú orgánom uvedeným v odseku 1 získať prispôsobiteľné správy a štatistiky o vstupoch a výstupoch, odopretiach vstupu a prekročeníach povolenej dĺžky pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín s cieľom zlepšiť posudzovanie rizika prekročenia povolenej dĺžky pobytu, zlepšiť efektívnosť hraničných kontrol, pomôcť konzulárnym úradom spracúvať žiadosti o udelenie víza a podporovať tvorbu migračnej politiky Únie založenú na dôkazoch. Register obsahuje aj denné štatistiky údajov uvedených v odseku 4. Prístup do centrálného registra sa poskytuje prostredníctvom bezpečného prístupu cez S-TESTA s kontrolou prístupu a osobitnými profilmi používateľov výhradne na účely vypracovávania správ a štatistík.
- Podrobné pravidlá o prevádzke centrálného registra a pravidiel ochrany údajov a bezpečnosti vzťahujúce sa na register musia byť prijaté v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 61 ods. 2.
3. Postupy zavedené agentúrou eu-LISA na monitorovanie vývoja a fungovania systému vstup/výstup uvedené v článku 64 ods. 1 zahŕňajú možnosť vytvárať pravidelné štatistiky na zabezpečenie tohto monitorovania.
4. Každý štvrťrok agentúra eu-LISA uverejní štatistiku systému vstup/výstup obsahujúcu najmä počet, štátnu príslušnosť a hraničný priechod vstupu osôb, ktoré prekročili povolenú dĺžku pobytu, štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol odopretý vstup vrátane dôvodov odopretia vstupu, a štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorých pobyt bol odvolaný alebo predĺžený, ako aj počet štátnych príslušníkov tretích krajín oslobodených od požiadavky poskytnúť odtlačky prstov.
5. Na konci každého roka sa štatistické údaje zostavia vo forme štvrťročných štatistík za daný rok. Štatistika obsahuje rozdelenie údajov podľa jednotlivých členských štátov.
6. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii na jej žiadosť štatistiku osobitných aspektov týkajúcich sa vykonávania tohto nariadenia, ako aj štatistiky podľa odseku 3.

Článok 58
Náklady

1. Náklady spojené so zriadením a prevádzkou centrálného systému, komunikačnej infraštruktúry a jednotného národného rozhrania sa hradia zo všeobecného rozpočtu Únie.
2. Náklady spojené s integráciou existujúcej národnej pohraničnej infraštruktúry a prepojenia s jednotným národným rozhraním, ako aj s prevádzkou jednotného národného rozhrania sa hradia zo všeobecného rozpočtu Únie.

Vylúčené sú náklady spojené s:

- a) projektovým riadením členských štátov (zasadnutia, misie, kancelárie);
 - b) umiestnením vnútroštátnych systémov (priestor, implementácia, elektrická energia, chladenie);
 - c) prevádzkou vnútroštátnych systémov (prevádzkovatelia a podporné kontakty);
 - d) prispôbením existujúcich systémov kontroly hraníc a polície vnútroštátnym systémom vstup/výstup;
 - e) projektovým riadením vnútroštátnych systémov vstup/výstup;
 - f) návrhom, vývojom, implementáciou, prevádzkou a údržbou vnútroštátnych komunikačných sietí;
 - g) automatizovanými systémami hraničnej kontroly, samoobslužnými systémami a elektronickými bránami.
3. Náklady centrálnych prístupových bodov a náklady na ich prepojenie s jednotným národným rozhraním hradia jednotlivé členské štáty.
 4. Každý členský štát, a rovnako aj Europol, na vlastné náklady vytvorí technickú infraštruktúru potrebnú na vykonávanie článku 5 ods. 2 a zabezpečí jej údržbu a hradí náklady spojené s prístupom do systému vstup/výstup na tento účel.

Článok 59
Oznámenia

1. Členské štáty oznámia Komisii orgán, ktorý sa bude považovať za prevádzkovateľa uvedeného v článku 49.
2. Členské štáty oznámia agentúre eu-LISA príslušné orgány uvedené v článku 8, ktoré majú prístup na účely vkladania, zmeny a vymazávania údajov a nahliadnutia do údajov alebo vyhľadávaniu údajov.
3. Členské štáty oznámia Komisii svoje určené orgány a svoje centrálné prístupové body uvedené v článku 26 a bezodkladne jej oznámia akékoľvek ich zmeny.
4. Europol oznámi Komisii svoj určený orgán a svoj centrálny prístupový bod uvedený v článku 27 a bezodkladne jej oznámi akékoľvek ich zmeny.

5. Agentúra eu-LISA oznámi Komisii úspešné dokončenie testu uvedeného v článku 60 ods. 1 písm. b).
6. Komisia sprístupní členským štátom a verejnosti informácie oznámené podľa odseku 1 prostredníctvom priebežne aktualizovanej verejnej webovej lokality.

Článok 60

Uvedenie do prevádzky

1. Komisia určí dátum uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky, keď sú splnené tieto podmienky:
 - a) prijali sa opatrenia uvedené v článku 33;
 - b) agentúra eu-LISA oznámila úspešné ukončenie komplexného testu systému vstup/výstup, ktorý vykoná agentúra eu-LISA v spolupráci s členskými štátmi;
 - c) členské štáty validovali technické a právne opatrenia na zhromažďovanie a prenos údajov uvedených v článkoch 14 až 18 do systému vstup/výstup a oznámili ich Komisii.
 - d) členské štáty poskytnú Komisii oznámenia uvedené v článku 59 ods. 1 a 3.
2. Komisia oznámi Európskemu parlamentu a Rade výsledky testu vykonaného v súlade s odsekom 1 písm. b).
3. Rozhodnutie Komisie uvedené v odseku 1 sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
4. Členské štáty a Europol začnú používať systém vstup/výstup od dátumu, ktorý určí Komisia v súlade s odsekom 1.

Článok 61

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 62

Poradná skupina

Agentúra eu-LISA zriadi poradnú skupinu, ktorá jej poskytuje odborné znalosti týkajúce sa systému vstup/výstup, a to najmä pri príprave jej ročného pracovného programu a výročnej správy o činnosti.

Článok 63

Odborná príprava

Agentúra eu-LISA vykonáva úlohy v súvislosti s poskytovaním odbornej prípravy v oblasti technického používania systému vstup/výstup.

Článok 64
Monitorovanie a hodnotenie

1. Agentúra eu-LISA zabezpečí zavedenie postupov na monitorovanie vývoja systému vstup/výstup vzhľadom na ciele týkajúce sa plánovania a nákladov a na monitorovanie systému vstup/výstup vzhľadom na ciele týkajúce sa technických výstupov, nákladovej efektívnosti, bezpečnosti a kvality služby.
2. Do [Šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia – OPOCE, nahradíte, prosím, skutočným dátumom] a následne každých šesť mesiacov počas vývojovej fázy systému vstup/výstup agentúra eu-LISA predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o stave vývoja centrálného systému, jednotných rozhraní a komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom a jednotnými rozhraniami. Po dokončení vývoja sa predloží Európskemu parlamentu a Rade správa s podrobným vysvetlením toho, ako boli dosiahnuté ciele, najmä v súvislosti s plánovaním a nákladmi, ako aj s odôvodnením akýchkoľvek odchýlok.
3. Agentúra eu-LISA má na účely technickej údržby prístup k potrebným informáciám o operáciách spracúvania údajov, ktoré sa vykonávajú v systéme vstup/výstup.
4. Dva roky po uvedení systému vstup/výstup do prevádzky a potom každé dva roky agentúra eu-LISA predloží Európskemu parlamentu, Rade a Komisii správu o technickom fungovaní systému vstup/výstup vrátane jeho bezpečnosti.
5. Tri roky po uvedení systému vstup/výstup do prevádzky a potom každé štyri roky Komisia vypracuje celkové hodnotenie systému vstup/výstup. Toto celkové hodnotenie obsahuje posúdenie výsledkov dosiahnutých, pokiaľ ide o plnenie cieľov a vplyv na základné práva, posúdenie platnosti východiskových zásad, uplatňovania tohto nariadenia, bezpečnosti systému vstup/výstup a vplyvu na budúce operácie, a obsahuje aj potrebné odporúčania. Komisia predloží hodnotiacu správu Európskemu parlamentu a Rade.
6. Členské štáty a Europol poskytnú agentúre eu-LISA a Komisii informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v odsekoch 4 a 5 podľa kvantitatívnych ukazovateľov, ktoré vopred určila Komisia a/alebo agentúra eu-LISA. Tieto informácie nesmú ohroziť pracovné metódy ani zahŕňať informácie, ktoré odhaľujú zdroje, pracovníkov alebo vyšetrovania určených orgánov.
7. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii informácie potrebné na vypracovanie celkových hodnotení podľa odseku 5.
8. Každý členský štát a Europol pri dodržaní ustanovení vnútroštátneho práva o zverejňovaní citlivých informácií vypracujú výročné správy o účinnosti prístupu k údajom systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, ktoré budú obsahovať informácie a štatistické údaje o:
 - a) presnom účele nahliadnutia (identifikácia alebo prístup k záznamom o vstupe/výstupe) vrátane typu teroristického alebo závažného trestného činu;
 - b) primeraných dôvodoch opodstatneného podozrenia, že sa na podozrivú osobu, páchateľa alebo obeť vzťahuje toto nariadenie;
 - c) opodstatnených dôvodoch na to, aby sa v súlade s článkom 29 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia nenahliadlo do automatizovaných systémov identifikácie odtlačkov prstov ostatných členských štátov podľa rozhodnutia 2008/615/SVV;

- d) počte žiadostí o prístup do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva;
- e) počte a druhu prípadov, ktorých výsledkom bola úspešná identifikácia;
- f) potrebe a využití postupu pre mimoriadne naliehavé prípady vrátane prípadov, ktorých naliehavosť nebola následným overením, ktoré vykonal centrálny prístupový bod, akceptovaná.

Členské štáty a Europol zašlú výročné správy Komisii do 30. júna nasledujúceho roka.

Článok 65
Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

za Európsky parlament
predseda

za Radu
predseda